

# DINGOLFINGER stadt magazin

MÄRZ 2024 | AUSGABE 18 | KOSTENLOS



## HERMANN GALIM

Ein echter  
Farbversther

## RADWEGE

Fahrrad endlich wieder  
raus und ab in die Natur

## WOS GEHT BEI DIR?

Volleyball spielen  
mit dem TV Dingolfing





**Trachtenzentrum Stockerpoint**  
 Stockerpoint 6, 84164 Otterring  
 Mo.-Fr. 9-18, Sa. 9-16 Uhr  
 Telefon: 09427 95 15-29  
[www.stockerpoint.de](http://www.stockerpoint.de)

**Besuchen Sie uns im Trachtenzentrum  
 und erleben Sie die neuesten Trachten-  
 Trends direkt vom Hersteller.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# Willkommen

*zur aktuellen Ausgabe*

## FRÜHLINGSGEFÜHLE

Wer hat sich nicht schon einmal mit dem Gedanken gespielt, es irgendwann einmal mit dem Malen zu versuchen? Die gute Nachricht ist: Irgendwann ist jetzt! In dieser neuesten Ausgabe Ihres Stadtmagazins gibt der Dingolfinger Kunstmaler Hermann Galim Tipps und Tricks, um Landschaften schnell und unkompliziert zu malen. Vielleicht blühen ja im Garten schon die ersten Krokusse? Malen im Freien soll sehr entspannend sein.

Wem das zu unsportlich ist, dem sei die Rubrik „Wos geht bei Dir?“ ans Herz gelegt. Unsere Redakteurin Franziska Schütz hat sich bei den „Dingos“, den Volleyballerinnen des TV Dingolfing, einem Selbstversuch unterzogen und ihre Grenzen gesucht.

Ein paar Seiten weiter verrät Mira Schrömer, die Kapitänin eben dieser „Dingos“, ihr „Lieblingsplatzerl“ und von Herbert Kreißl erfahren wir, ob er lieber Kracherl oder Weißbier trinkt.

In diesem Sinne Prost, eine genussreiche Lektüre und natürlich einen wundervollen Frühlingsstart mit viel Gefühl.

**VIEL FREUDE  
 BEIM LESEN WÜNSCHT DAS  
 DINGOLFINGER  
 STADTMAGAZIN-TEAM**

### HERAUSGEBER UND PRODUKTION:

Wältschmiller  
 Druck & Verlags GmbH  
 Laaberstraße 2  
 84130 Dingolfing

### REDAKTIONSSCHLUSS:

23. Februar 2024

### ERSCHEINUNG:

11. März 2024

### AUFLAGE:

4.500 Exemplare

### VERANTWORTLICHE REDAKTEURE:

Sophia Wimmer,  
 Christina Kipferling,  
 Christian Däullary,  
 Franziska Schütz,  
 Michelle Ruhstorfer,  
 Monika Ebnert

### TITELFOTO:

Christine Eiglsperger

### LAYOUT/GRAFIK:

Christine Eiglsperger

### ANZEIGENVERKAUF:

Lisa Fischer, Nicole Haberzettl

### DIE NÄCHSTE AUSGABE

erscheint am 1. Juli 2024





# Inhalt

auf einen Blick

FOTO | CHRISTINE EIGLSPERGER

|   |              |   |              |
|---|--------------|---|--------------|
| <b>PANORAMA</b><br>Radwege im Landkreis           | <b>6</b>     | <b>EHRENSACHE</b><br>mit Claudia Heitzer          | <b>29</b>    |
| <b>INTERVIEW</b><br>mit Hermann Galim             | <b>8</b>     | <b>FIRMENPORTRAITS</b><br>Dingolfer Geschäftswelt | <b>32-35</b> |
| <b>KULINARISCHES</b><br>Leckeres für den Frühling | <b>14</b>    | <b>EVENTTIPPS</b><br>Langweilig wird's ned        | <b>36-38</b> |
| <b>FIRMENPORTRAITS</b><br>Dingolfer Geschäftswelt | <b>16-17</b> | <b>SPORT</b><br>EVD, FCD, TVD                     | <b>40-43</b> |
| <b>„WOS GEHT BEI DIR?“</b><br>Volleyball          | <b>22</b>    | <b>ENTWEDER... ODER?</b><br>mit Herbert Kreißl    | <b>44</b>    |
| <b>LIEBLINGSPLATTEN</b><br>von Franziska Schütz   | <b>26</b>    | <b>RÜCKBLICK</b><br>Nikolausmarkt / Fasching      | <b>46-49</b> |
| <b>LIEBLINGSPLATZERL</b><br>von Mira Schrömer     | <b>28</b>    | <b>GEWINNSPIEL</b><br>mitmachen und gewinnen      | <b>50</b>    |

## SCHUL- RANZEN 2024

WIR BERATEN SIE  
GERNE BEIM  
RANZENKAUF!

Bitte Termin  
vereinbaren unter  
**08731/703-14**





**WÄLISCHMILLER**

Laaberstraße 2 · 84130 Dingolfing · Telefon: 08731/703-14  
skribo@waeli.de · www.waelischmiller-druck.de/skribo



Jetzt schon  
an **OSTERN**  
denken!

10 € • 25 €  
50 € • 100 €  
über 60 Akzeptanz-  
stellen  
Gutscheine sind  
teileinlösbar



## DINGOLFINGER STADTGUTSCHEIN

Erhältlich im Informations-  
zentrum im Bruckstadel  
und im Rathaus

online mit Wunschbetrag  
und -motiv auf  
dingolfing-bewegt.de









## Radwege im Landkreis

### *Raus in die Natur*

Die kalte Jahreszeit ist vorbei. Seit Wochen schon kann man die Vorboten des Frühlings in der Natur entdecken. Die Temperaturen steigen, die Sonne scheint öfters und wärmer. Da liegt es nahe, sich die neuerwachte Natur einmal genauer anzuschauen, am besten mit dem Rad. Die gut ausgebauten Radwege im Landkreis Dingolfing-Landau laden zu einem Ausflug ein. Insgesamt verläuft das Radwege-Netz über 572 Kilometer, die gut ausgeschildert sind. Die Hauptrouten verlaufen dabei parallel zu den beiden großen Flüssen, der Isar und der Vils. Zudem gibt es 16 Gemeindetouren, die auf etwa 430 Kilometern die Möglichkeit bieten, den Landkreis beziehungsweise die Heimat aus ganz neuen Blickwinkeln zu entdecken. So führt beispielsweise der „Radweg der versunkenen Schlösser“ auf 71 Kilometern nicht nur durch eine wunderschöne Landschaft entlang der Isar, sondern man kann auch Historisches erleben: romantische Schlösser und Geschichten über Liebe und Tod. Ausführliche Informationen zu den Radstrecken, Ausflugstipps, Einkehrmöglichkeiten, Verleih- und Ladestationen für E-Bikes sind im Informationszentrum im Bruckstadel, Fischerei 9, in Dingolfing erhältlich.





# ein echter Farbverstehender

TEXT &amp; FOTOS | SOPHIA WIMMER



HERMANN GALIM (68)  
im Interview

Egal ob Leinwand, Tortenboden oder Buschwerk: **HERMANN GALIM** zaubert aus jedem Material kunstvolle Meisterwerke. Der 68-jährige gelernte Konditor begeistert seit vielen Jahren mit seinen Kunstausstellungen – und beweist, dass er sowohl mit Öl- als auch mit Lebensmittelfarben realistische Szenen zaubern kann. Das Stadtmagazin hat den Dingolfer und sein Atelier mit über 1000 Gemälden besucht.

## Herr Galim: Was ist Kunst für Sie?

**HERMANN GALIM:** Kunst ist, was man selbst schafft, etwas Handwerkliches. Ein Motiv aus dem Kopf, das man ein zweites Mal nicht mehr genau so hinkriegt. Und gleichzeitig doch etwas Unendliches.

## Was ist Ihr liebstes Werk, von dem Sie sagen: Das kriege ich nicht ansatzweise mehr so hin?

**HERMANN GALIM:** Da habe ich ein Bild vom Tod. Als Kind, so vielleicht zehn Jahre alt, war ich bei einem Freund, und der hatte ein Bild namens „Der Tod im Weizenfeld“. Das Bild hat mir Angst gemacht – und doch hat es mich gleichzeitig so fasziniert, dass ich später selbst das Motiv gemalt habe. Das zeigt ja eigentlich schon: Bilder haben mich schon immer gefesselt.

**Sie sind ja von Natur aus ein sehr kreativer Mensch. Sie waren Konditor, schneiden jetzt die Bäume vorm BMW-Verwaltungsgebäude im Zierschnitt, malen bis zu drei Gemälde pro Woche – das zeichnet eine breite Palette der Kunst ab. Was ist Ihre Inspiration dahinter – würden Sie sagen, Sie sind geboren, um kreativ zu sein – oder sagen Sie eher, Sie haben das erlernt?**

**HERMANN GALIM:** Meine Theorie ist: Man kann sich nur bis zu einem gewissen Grad weiterbilden – und so etwas muss man im Blut haben. Ich mag etwa Musik sehr gerne – aber ich habe kein Taktgefühl, da bin ich eine Null. Mit Musik könnte ich gar nichts an-



Auch die Stadt Dingolfing – hier nach einem Motiv von 1965 – hat Galim einige Male gemalt

fangen. Da wär' kein Cent verdient. Und wenn wir schon beim Geld sind: Deshalb male ich ja nicht. Wenn du nach Aufträgen malen musst, dann denke ich, hast du irgendwann keine Freude mehr daran.

## Dabei sind Sie Autodidakt durch und durch, haben unter anderem auch schon eine Kapelle restauriert.

**HERMANN GALIM:** Das war vor vier, fünf Jahren. Ein Ehepaar aus Simbach hat mich gefragt, ob ich die Innengestaltung der Kapelle restaurieren kann, da war ein Deckengemälde mit zwei Engel, die einen Spruch halten. Das war alles alt und abgeblättert. Da habe ich drei Tage gemalt. Ich hatte das ja noch nie gemacht – aber die Leute waren so begeistert! Was mir da besonders gefal-

**grader**   
Ihr Malerbetrieb

Malerbetrieb – Böden – Deko

- Malerarbeiten innen und außen
- Trockenbau
- Stuck
- Vollwärmeschutz
- Bodenverlegearbeiten
- Böden

Brückenstraße 24 ¼  
84177 Gottfriedingerschwaige  
Telefon 08731/74973



len hat: Die Ruhe. Die Kapelle stand ja einsam am Waldesrand. Ich glaube, der Mensch braucht sowas.

**Ist es auch das, was Ihnen bei der Kunst hilft? Sie stehen ja auch jeden Tag um 4 Uhr morgens auf, um in Ruhe zu malen.**

**HERMANN GALIM:** Ja, auf jeden Fall. Und ich meine auch: Malen ist für mich wie eine Sucht. Ich muss jeden Tag malen, auch an Feiertagen. Wenn nicht, ist das eine Katastrophe für mich. Im Herbst und Winter male ich so sechs Stunden am Tag, im Sommer etwas weniger.

**Wie kann man sich Ihren Malprozess vorstellen – wie kommen Sie auf ein Motiv?**

**HERMANN GALIM:** Ich fange meist einfach grob an, ohne Ziel. Man braucht zu Beginn immer die Farbe, die man für die größte Fläche verwendet. Etwa für einen Himmel, da wähle ich blau. Und da kann man dann weiter daran arbeiten. Am liebsten male ich mit der Spachtel, dem Handballen oder den Fingern – da kann man gut Wolken malen. Und der Rest ergibt sich dann während des Malens. Wichtig ist nur eins: Ich male immer mit denselben Farben. Einmal, da habe ich welche aus dem Internet bestellt – das hat nicht funktioniert. Die konnte man höchstens zum Schuhputzen hernehmen (lacht).

**Wie beeinflusst Sie Dingolfing bei Ihrer Motivwahl?**

**HERMANN GALIM:** In Dingolfing bin ich geboren, da bin ich groß geworden – und hier werde ich auch vermutlich sterben. Natürlich beeinflusst das meine Motive. Wenn ich an der Isar spazieren gehe, kommen mir Erinnerungen von früher. Manchmal erkenne ich



Foto oder doch Gemälde?  
Der Dingolfer begeistert mit  
realistischen Kunstwerken

das in meinen Bildern. Ich habe hier (er hebt ein Bild aus dem Leinwandstapel und zeigt es) etwa auch ein Bild mit Dingolfing, das ich gemäß einer Postkarte von 1965 nachgemalt habe.

**Technik und Farben hin oder her: Glauben Sie, dass jeder Mensch malen kann?**

**HERMANN GALIM:** Ja. Die Leute haben ja schon in der Steinzeit gemalt! Jeder kann malen, da glaube ich fest daran. Es gibt ja auch solche Geschichten wie die von den drei Wilden: drei Schimpansen, die gemalt haben. Einer reichen Geschäftsfrau hat deren Ausstellung so gefallen, sie wollte unbedingt die Künstler kennenlernen. Die war schnell weg, als ihr ein Reporter erzählt hat, dass es drei Schimpansen sind.

**Auf einer Ihrer Ausstellungen hat Ihnen ein bekannter Münchner Kunstmaler einst gesagt, dass er nie so realistisch wie Sie malen könnte. Wie viele Jahre braucht man, damit man solche Landschaftsgemälde erstellen kann?**

**HERMANN GALIM:** Also mindestens sechs Jahre schon, je länger, desto besser kann man es aus dem Effeff. Und noch was: Ich habe oft Bilder, eins von hundert, das nichts wird. Das merke ich meist von Anfang an, dass es mir einfach nicht liegt. Da tut mir's Herz weh, aber das muss ich dann wegtun.

**Wie sieht Ihre künstlerische Zukunft aus?**

**HERMANN GALIM:** Ich arbeite aktuell an einer anderen Stilrichtung. Ein Teil soll dabei im Fokus sein, der Rest verschwommen. Wie ein Auge, das sich auf einen Punkt richtet. Die Bilder gibt es dann in der nächsten Ausstellung im Dezember zu sehen.

Qualität, Kreativität und eine große Auswahl sind unser Markenzeichen.

BLUMEN HUBER

Telefon: 08731 2302  
E-Mail: info@blumenhuber.com

**Gt GEWERBE-TREUHAND**  
Landshut Dingolfing Steuerberatung

[www.gewerbe-treuhand.de](http://www.gewerbe-treuhand.de)

## Sie suchen eine Steuerberatung, die Sie wirklich weiterbringt?

Wir entwickeln mit Ihnen Lösungen für Ihren wirtschaftlichen Erfolg!

Sprechen Sie mit uns über Ihre genialen Pläne. Wir sind dabei!

Darauf sind wir spezialisiert:

- Handel, Handwerk, Gewerbe
- Photovoltaik, regenerative Energien
- Heilberufe, Freie Berufe

Gt Gewerbe-Treuhand  
Landshut-Dingolfing GmbH  
Fischerei 1, 84130 Dingolfing  
T: 08731 3138-0, [dgf@gewerbe-treuhand.de](mailto:dgf@gewerbe-treuhand.de)

Beratungsstelle Landshut  
Ludwig-Erhard-Straße 13a, 84034 Landshut

**genial.  
gesteuert.**



# Ein Malkurs mit dem Bob Ross Dingolfingers

Wen das Kunstfieber jetzt genauso wie Hermann Galim gepackt hat, für den hat der 68-Jährige einige Tipps und Tricks, um Landschaften schnell und unkompliziert zu malen.

Der Dingolfinger malt dabei mit Ölfarben auf einer Leinwand, deren erste Grundschicht er bereits grob mit Farbbereichen untergliedert hat. Seine Grundregel: Immer vom Dunklen ins Helle gehen, wobei es in der Natur kein reines Weiß oder Schwarz gibt. Und: Finger- und Handballeneinsatz ist dringend erwünscht. Echte Handarbeit, eben.

**SCHRITT EINS:** Nachdem die erste grobe Farbschicht getrocknet ist, wird jetzt der Bachlauf gezeichnet. Auf einem Stück glänzendem Papier (etwa aus einem Magazin) mischt Galim Terpentin sowie ein Dunkelgrün und malt dann die Übergänge zum Wasser mit einem feinen Pinsel aus, damit ein leichter Schatten entsteht. (Foto 1)

**SCHRITT ZWEI:** Mit einem größeren Pinsel werden dann mit einem etwas helleren Grün die Wiesenzüge strichartig gemalt, dann mit einer Spachtel vermengt. (Foto 2)

**SCHRITT DREI:** Den vorherigen Schritt mit einem etwas noch hellerem Grün (erzielt durch Zugabe von Gelb in die vorherige Farbe) nachmachen, am besten, wenn die vorherige Schicht davor getrocknet ist. Wieder mit einer Spachtel ebenen. (Foto 3)

**SCHRITT VIER:** Wenn die Farbe wieder getrocknet ist, Schatten hinzugeben. Hier können auch Details eingezeichnet werden, etwa ein Fischersteg mit der schwarz-grünen Mischung. (Foto 4)

**SCHRITT FÜNF:** Mit einer Spachtel und einer Kontrastfarbe (etwa Orange) werden Highlights eingezeichnet. (Foto 5)

**SCHRITT SECHS:** Für die Bäume wird mit einem sehr groben, großen Pinsel zunächst eine hellere Farbe aufgetupft, später mit einer Spachtel etwas verstrichen. (Foto 6)

**SCHRITT SIEBEN:** Aus den Tupfen werden nun Birken, indem man mit heller Farbe einen Stamm zeichnet. Wenn

dieser getrocknet ist, kann mit dunkler Farbe eine Rindenstruktur eingezeichnet werden. Danach wieder mit der Spachtel drübergehen – aber Achtung, nicht verschmieren! (Foto 7)

**SCHRITT ACHT:** Wenn die Wiese getrocknet ist, können Blumen darin eingezeichnet werden. Dafür einfach helle Tupfer reinsetzen. (Foto 8)

**SCHRITT NEUN:** Weitere Bäume können gemäß Schritt sechs und sieben eingezeichnet werden. (Foto 9)

(Foto 10): **ET VOILÀ**, so hat man aus ein paar Farbflecken einen realistischen Bachlauf gezaubert. Das Bild kann nach einem weiteren Trocknungsprozess nun nach eigenem Bedarf vervollständigt werden.



FOTO 10



FOTO 1



FOTO 2



FOTO 3



FOTO 4



FOTO 5



FOTO 6



FOTO 7



FOTO 8



FOTO 9



Hermann Galim malt für sein Leben gerne. Das Interview mit ihm auf Seite 8 - 10

Sauber  
g'spart!

Mit Gas von  
Energie Südbayern.

esb.de

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN



# Schluss mit Frühjahrsdiät

TRADITIONELLE UND MODERNE REZEPTE



Der Winter ist vorbei und der Frühling steht vor der Tür. „Zufrieden jauchzet groß und klein: Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein“ hielt Goethe treffend das Wiedererwachen der Natur im „Osterspaziergang“ fest. Kulinarisch startet an Ostern auch die Saison der ersten Frühlingsboten wie Bärlauch, Spargel und zarten Kräutern. Grund genug diese Leckereien auch in unsere Küche zu lassen um sie geschmackvoll zu veredeln.

Foto: pixabay



## Osterhasen aus Quark-Öl-Teig

### ZUTATEN

400 g Mehl, 1 Päckchen Backpulver, 250 g Quark, 80 g neutrales Öl, 85 g Milch, 100 g Zucker, 1 Prise Salz, (optional 2 EL Rum)

80 g Butter, Zucker zum Abstreuen

### ZUBEREITUNG

Alle Zutaten bis auf die Butter zu einem glatten Teig verarbeiten. Backofen auf 160 °C Heißluft vorheizen. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ca. 1 cm dick ausrollen, mit einer passend großen Hasenausstechform ausstechen und auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech legen. Ca. 15 - 18 Minuten goldbraun backen. 80 g Butter schmelzen und die noch warmen Hasen damit bestreichen und in Zucker wälzen. Auf einem Gitter abkühlen lassen.



## Klassisches Spargelragout

### ZUTATEN

400 g neue Kartoffeln, 4 Möhren, 200 g tiefgefrorene Erbsen, je 1 Bund (à 500 g) weißer und grüner Spargel, 200 g Champignons, 50 g Butter, 30 g Mehl, 100 ml trockener Weißwein, 300 ml Milch, 300 g Schlagsahne, Saft von ½ Zitrone

### ZUBEREITUNG

Kartoffeln schälen, waschen und in Würfel schneiden. In kochendem Salzwasser ca. 15 Minuten garen. Möhren schälen, in grobe Stücke schneiden und fünf Minuten vor Ende der Garzeit zu den Kartoffeln geben.

Erbsen auftauen, weißen und grünen Spargel schälen, holzige Enden abschneiden und in Stücke schneiden. Champignons putzen und halbieren.

Weißer und grüner Spargel in kochendem Salzwasser 3 bis 5 Minuten garen.

20 g Butter in einer Pfanne erhitzen und Champignons darin andünsten. Spargel, Kartoffeln und Möhren abgießen.

30 g Butter in einem Topf schmelzen. Mit Mehl bestäuben und anschwitzen. Mit Wein, Milch und Sahne ablöschen, unter Rühren aufkochen. Kartoffeln, Möhren, Spargel, Pilze und Erbsen zufügen und fünf Minuten köcheln lassen. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen. Ragout in einer Schüssel anrichten und servieren.

**CURRYWURST,**  
wie sie schmecken muss

**Curry & KO**  
— Currywurst —

**IMBISS  
UND  
CATERING**

Aitrachstraße 6  
84130 Dingolfing

online vorbestellen,  
Wartezeit verkürzen

Kreuze, Krippen, Madonnen, Engerl, Hubrig, Ostheimer, Subai, Florex ...  
Dekoratives für Haus und Garten.  
Für jeden Anlass das passende Geschenk.

**HOLZSCHNITZERIEIEN  
BILLER**

Seit 1975



Scheiblbachweg 11 - 84180 Loiching - Telefon 08731/8272

[www.holzschnitzerieien-biller.de](http://www.holzschnitzerieien-biller.de)

Öffnungszeiten: Mo.: geschlossen, Di. - Fr.: 14 - 18 Uhr,

Samstag: 9 - 13 Uhr - Auch gerne nach telefonischer Vereinbarung

Windlichter - Laternen - Madonnen - Badesalz - Hubrig  
Krippe - Weihnachtsmänner - Weihnachtsgeschenke - Schützen-  
de Hände - Karten - Handschmeichler  
Geschenkbücher - Rauch - Vasen  
Lippenbalsam - Seilanhänger  
Schafmilch - Skis - Uhren - Schalen  
Kronleuchter - Filzstich - Platten - Hinterglasbil-  
der - Gebetswürfel - Ostheimer - Engerl - Stövchen - Duft-  
kerzen - Glaskreuze - WillowTree - Dekoschalen - Schaf-  
milchprodukte - Weihnachtsbaum.

unser  
**Stadtladen**

• SCHENKEN MIT HERZ •

Rennstr. 2 - 84130 Dingolfing - Tel: 08731/3978935

[www.unser-stadtladen.de](http://www.unser-stadtladen.de)

Mo: 8 - 18 Uhr; Di - Fr: 9 - 18 Uhr; Sa: 9 - 13 Uhr



# Qualität und Frische

AUS DER REGION

Qualität und Frische stehen für den Geflügelhof Eberl ganz oben auf der Prioritätsliste. Das fängt bei der sorgfältigen Auswahl und Zusammenstellung des Futters – zum größten Teil aus Eigenanbau – an und gilt für die gesamte Produktpalette inklusive der beliebten bunten Brotzeiteier.



**QUALITÄT BRAUCHT CONTROLLING.** Hofinhaber Franz Eberl: „Aus diesem Grund haben wir unsere eigene Färberei gebaut – so haben wir auch hier die Kontrolle über die gesamte Produktionskette.“

Von Transparenz, Umweltfreundlichkeit und Nachhaltigkeit können sich Besuchergruppen persönlich überzeugen: „Neben unserem stationären Stall mit großer Grünfläche haben wir zwei Mobilställe für die Freilandhaltung im Einsatz, die ganzjährig über ein sehr gutes Stallklima verfügen“, so Franz Eberl.

**SEIT ÜBER ZEHN JAHREN KOMMEN KEINERLEI ANTIBIOTIKA ODER CHEMISCHE ZUSÄTZE ZUM EINSATZ.** Nicht nur bei Futter, Eiern und Hühnerhaltung setzt man auf Qualität und Umweltfreundlichkeit: Die transparenten Ovotherm-Verpackungen der Brotzeiteier bestehen aus recycelten Getränkeflaschen und sind zu 100 % wiederverwertbar.

Viele der Eberl-Produkte gibt es an den elf Hofladen-Automaten – rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr. Täglich frisch bestückt und dank neuester Technik immer exakt temperiert. Standorte: dreimal in Dingolfing: Bahnhofstr. 33, Kreuzstr. 27, Krautaustr. 31; in Gottfrieding, Hauptstr. 29; in Landau, Straubinger Str. 51; in Marklkofen, Reisbacher Str. 17; in Reisbach, Siemensstr. 3 und Am Kreiverkehr 5, bei Edeka Ernst sowie zweimal in Pilsting: Marktplatz 24 und Herzogau 10 sowie in Frontenhausen, Vilsbiburger Str. 18. Zudem werden Produkte auch auf Bauernmärkten und in ausgesuchten Feinkostläden angeboten. Das komplette Sortiment mit Schmankerl & Co. gibt's montags bis samstags im Hofladen in Marklkofen.



## GEFLÜGELHOF EBERL

BROTZEITEIER – DAS GANZE JAHR ÜBER!



FRISCH – BAYERISCH – GUAD

EIER

IM HOFADEN UND DEN AUTOMATEN

weiße - braune - bunte  
Freilandhaltung - Bodenhaltung  
täglich frisch - direkt vom Hof

Reisbacher Straße 15 • 84163 Marklkofen  
Telefon: 08732 / 92130 • E-Mail: kontakt@eberl-eier.de  
www.eberl-eier.de



# Kulinarik in Mengkofen

DIE PERFEKTE LOCATION FÜR JEDES EVENT

Der Landgasthof „Zur Post“ in Mengkofen ist ein gemütliches und geselliges Haus mit langer Tradition und Geschichte. Erstmalige Erwähnung fand die Poststation bereits um 1600. Jan Petri und Barbara Hutterer-Eckhart führen das Haus seit 2020 mit Kreativität und Know-how.

Jan Petri verwöhnt die Gäste, gemeinsam mit seinem Küchenteam mit kulinarischen Köstlichkeiten. Das Serviceteam steht für Herzlichkeit und Gastfreundschaft. Bei der Restaurantmeisterin Barbara Hutterer-Eckhart ist man bei der Planung und Durchführung von Feierlichkeiten in den besten Händen – hier wird die Familienfeier zum gelungenen Fest.

Ein Highlight im Frühling wird der „Trip to Asia“ – hier man kann sich von Subhankar

aus Indien – er absolviert gerade sein Auslandspraktikum in der Küche – und Pantita – Auszubildende zur Köchin, mit thailändischen Wurzeln, in die fernöstliche Küche entführen lassen.

Ob herrliche Stunden im Restaurant oder in geselliger Runde am Stammtisch im Stüberl, das Team des Landgasthofes „zur Post“ freut sich auf jeden Besuch. Ab dem Frühling ist auch die Sonnenterrasse wieder ein beliebter Treffpunkt zum geselligen Beisammensein.



6. Oktober 2024  
**Krimidinner**  
„Der Teufel der Rennbahn“

5. bis 28. März 2024  
**„Trip to Asia“**  
Köstliches aus Fernost



**ZUR POST**  
LANDGASTHOF · HOTEL

Hauptstraße 20 • 84152 Mengkofen

Telefon: 08733/9227-0 • E-Mail: info@post-mengkofen.de



**Kommunion – Taufe – Geburtstag**  
wir haben die ideale Location für Ihre Familienfeier

Ob gemütlich im *Stüberl*, festlich im *Wintergarten* oder auf unserer herrlichen *Sonnenterrasse*.

Sprechen Sie uns an – wir erstellen Ihnen ein individuelles Angebot.



Weitere Infos unter [www.post-mengkofen.de](http://www.post-mengkofen.de)



# Eggs Benedict

EINE BELIEBTE EIERSPESIE MIT FEINSCHAUMIGER HOLLANDAISE UND GETOASTETEM BROT

## ZUTATEN

6 Eier, 2 TL Zitronensaft, 100 g Butter, 4 Scheiben Sauerteigbrot, Salz, 1 EL Crème fraîche, 4 Scheiben Schinken

## SAUCE HOLLANDAISE

2 Eier trennen. Eigelbe, Zitronensaft und Salz in einer Schüssel mit einem Stabmixer pürieren. Butter schmelzen und bei laufendem Stabmixer in den Eigelbmix laufen lassen, anschließend Crème fraîche unterrühren. Hollandaise unter Rühren im Wasserbad erwärmen.

## EIER POCHIEREN UND ANRICHTEN

Sauerteigbrot leicht toasten. Restliche Eier pochieren. Nach 2 Minuten ist das Eigelb noch flüssig – nach 3 Minuten etwas fester. Schinken jeweils auf eine Brotscheibe legen, darauf je zwei pochierte Eier platzieren und mit der Hollandaise überziehen.

## Wie funktioniert pochieren?

Das Ei aufschlagen und in eine Tasse geben. Darauf achten, dass das Eigelb dabei nicht zerläuft, um nachher den typischen flüssigen Eigelbkern zu bekommen.

**Es gilt immer:** Je frischer das Ei, desto sicherer gelingen die pochierten Eier!

1 Liter Wasser in einem Topf zum Kochen bringen. 1 TL Salz zugeben. Vom Herd nehmen und das Wasser nun mit einem Löffel schnell umrühren, sodass ein kleiner Strudel entsteht. Daraufhin das Ei behutsam in die Mitte des Kochwasser-Strudels gleiten lassen. Das pochierte Ei nach 2 bis 4 Minuten mit einer Schaumkelle herausnehmen und auf einem Küchentuch abtropfen lassen.

**ALLES NEU MACHT DER MALER!**  
Sprechen Sie uns gern an! Wir beraten Sie zum Thema Gestaltung und Farben und erstellen Ihnen dazu auf Wunsch kostenlos ein Angebot.

**HERRMANN**  
Unterbetrieb

- Malerarbeiten innen & außen
- Gerüstbau – Fassaden – Vollwärmeschutz
- Trockenbau – Bodenbeläge
- Schönheitsreparaturen für Ihr Haus

Inhaber: Dirk Herrmann  
Dr. Herbert-Quandt-Straße 102  
84130 Dingolfing  
Tel. 08731/3968 019  
Mobil 0178/4070844

info@malerbetrieb-herrmann.de

**Besondere Vorhänge**  
Beratung vor Ort  
Nähtelier und Polsterei  
Sonnenschutz – Teppiche – Montage  
Große Auswahl an Deko & Möbelstoffen

**Creative Raumgestaltung**  
Ernst Schlor  
Leonhardiweg 3, Ot. Aunkofen,  
84163 Marklkofen  
Tel.: 08732 9378218

Foto: pixabay

Ostern steht vor der Tür und in vielen Haushalten werden wieder Eier gefärbt. Aber das Ei ansich spielt nicht nur hier eine große Rolle – Darum nehmen wir es mal genauer unter die Lupe...

## FAKTEN RUND UMS

### WOHER KOMMT DAS EI:

- 1 Code für das Haltungssystem**  
0 = Ökologische Erzeugung  
1 = Freilandhaltung  
2 = Bodenhaltung  
3 = Käfighaltung
- 2 Ländercode (Herkunft)**  
DE steht z.B. für Deutschland
- 3 Betriebsnummer,**  
wobei die beiden ersten Stellen das Bundesland, die dritte bis sechste Stelle den Betrieb und die siebte Stelle den jeweiligen Stall identifizieren.  
09 steht z.B. für Bayern

EI

0-DE-012345  
1 2 3

Stempelaufdruck am Ei

Eier bestehen aus:

- ca. 41 Gramm **EIWEISS** (Eiklar) [58 Prozent]
- ca. 22 Gramm **EIGELB** (Eidotter) [32 Prozent]
- ca. 7 Gramm **SCHALE** [10 Prozent]

Somit wiegt ein Ei durchschnittlich **70 Gramm**

Das Eigelb enthält die Mineralstoffe Calcium, Phosphor und Eisen sowie bei den Vitaminen im besonderem Maße Vitamin A (Retinol) und seine Vorstufe Pro-Vitamin A (Beta-Carotin). Vitamin A ist für die Funktion des Sehorgans und des Immunsystems notwendig. Weiterhin sind die Vitamine B1, B2, B6, E und K enthalten. Das Eiweiß enthält vor allem für den Körper unentbehrliche Aminosäuren. Außerdem sind die Mineralstoffe Natrium und Kalium enthalten.

96 kcal ENERGIE – 6,5 g FETT,  
1,1 g KOHLENHYDRATE – 8,3 g EIWEISS (Protein)

**230 Eier**

pro Kopf verbrauchen die Deutschen im Jahr 2022 laut Bundesinformationszentrums Landwirtschaft.

Wieder im Sortiment  
**MODELLBAU**  
(Heller, Revell, ...)  
**Haus des Kindes** 20  
Bruckstraße 8 – 84130 Dingolfing  
Telefon: 08731/2424  
Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Mi., Do., Fr.: von 10–18 Uhr  
Sa.: von 10–16 Uhr



# Spargel mit Morcheln

SERVIERT IM BLÄTTERTEIG-KISSEN

*lecker  
Spargelzeit*

## ZUTATEN

1 Rolle Blätterteig, 1 Eigelb, 400 g weißer Spargel, 400 g grüner Spargel, 2 Schalotten, 20 g getrocknete Morcheln (alternativ 250 g frische Morcheln), 50 g Butter, 100 ml Geflügelfond, 50 ml trockener Wermut, 1 Becher Crème fraîche, 1 Becher Sahne, Salz, Pfeffer

## ZUBEREITUNGEN

Zunächst die Morcheln, mit kaltem Wasser bedeckt, einweichen. Blätterteig auf einer mit Mehl bestäubten Arbeitsfläche ca. 5 mm dick ausrollen und in 10 x 15 cm große Rechtecke schneiden. In einer kleinen Schüssel 1 Eigelb mit einigen Tropfen kaltem Wasser verrühren. Den Blätterteig damit bestreichen und etwa 20 Minuten zu goldenen Kissen backen. (160 °C Umluft)

Den Spargel schälen, den grünen nur im unteren Drittel und schräg in 4 cm lange Stücke schneiden. Anschließend „bissfest“ in Salzwasser mit etwas Zucker kochen.

Eingeweichte Morcheln abgießen und Einweichwasser zurückbehalten. (Werden frische Morcheln verwendet: halbieren und sorgfältig waschen) Schalotte fein hacken und in der Butter anschwitzen, Morcheln zufügen und rund zehn Minuten zugedeckt dünsten, mit Wermut sowie Geflügelfond und 100 ml Morchelwasser ablöschen. Morcheln herausheben, Crème fraîche und Sahne zufügen und bei großer Hitze um die Hälfte einkochen lassen. Pilze wieder zurückgeben, mit Meersalz und schwarzem Pfeffer aus der Mühle würzen.

Die fertig gebackenen Blätterteig-Kissen waagrecht aufschneiden. Die unteren Teile auf vorgewärmte Teller legen. Abgetropften Spargel gleichmäßig auf die Böden verteilen und mit der Morchelsauce überziehen. Blätterteig-Deckel darauflegen und mit etwas fein gehacktem Schnittlauch bestreut servieren.



Der freundliche  
Holz-Fachmarkt

FÜR BODEN, WAND, DECKE,  
HAUS UND GARTEN

NEUMÜHLE – 94419 REISBACH



## MEHR AUSWAHL – MEHR MÖGLICHKEITEN

FUSSBÖDEN (PARKETT, HOLZFURNIERBÖDEN, MASSIVHOLZDIELEN, VINYL, LAMINAT, KORK, LINOLEUM) – WAND- & DECKENVERKLEIDUNGEN  
HAUS- & ZIMMERTÜREN – GARTEN & TERRASSE – HITS FÜR KIDS  
FARBEN FÜR INNEN & AUSSEN

Tel.: 0 87 34 – 24 3  
Fax: 0 87 34 – 16 13  
Web: info@hoelzl-holz.de  
www.hoelzl-holz.de  
Mo – Fr: 8 – 12 Uhr / 13 – 18 Uhr  
Sa: 8 – 12 Uhr

# Radln & Wandern in der Umgebung

DIE RAD- UND WANDERKARTE ENTHÄLT MEHRERE TOURENVORSCHLÄGE



FOTO | Christine Eiglsperger

Dingolfing ist idealer Ausgangspunkt für Radtouren und Wanderungen. Diese führen mal in leicht hügeliges Gelände, mal bleiben sie dicht an der Isar oder führen durch den Wald. Ruhe, Idylle und viel Grün ist auf alle Fälle inklusive.

Die Rad- und Wanderkarte, die im vergangenen Jahr neu aufgelegt wurde, zeigt vier Tourenvorschläge, die sowohl für Radfahrer als auch für Spaziergänger geeignet sind. Ein Höhenprofil sowie eine kurze Beschreibung der Wege sind ebenso wie Hinweise zu der Beschilderung enthalten. Beeindruckende Panorama-Aussichten über das Isartal, eine Rast im schattigen Stadtwald und ein Besuch am Wasserspielplatz in der Waldesruh gibt es beispielsweise bei der Tour 1 zu entdecken. Start- und Zielpunkte von Tour 2 und Tour 3 ist

die Kapelle Heimlichleiden. Auch der Waldlehrpfad, der nicht mit dem Rad befahren werden darf, ist in der Karte vertreten. Die Wege sind ein Auszug aus den zahlreichen Rad- und Wanderwegen im Stadtgebiet. Die Karte ist im Informationszentrum im Bruckstadel erhältlich. Dort finden sich eine Vielzahl von Prospekten, Freizeittipps und Veranstaltungshinweisen. Stadt- und Museumsführungen können hier gebucht werden und auch Souvenirs stehen zum Verkauf. Ein Besuch im ehemaligen Mauthaus lohnt auf alle Fälle.

Es ist uns stets  
eine Freude,  
SIE IN SACHEN  
GESUNDHEIT  
ZU BERATEN!



alexandra witzlinger  
84130 dingolfing • marienplatz 28  
tel. 08731 - 1315 • fax 08731 - 5345



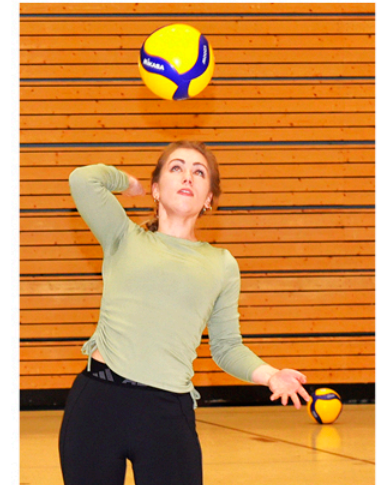


# wos geht bei dir?

TEXT | FRANZISKA SCHÜTZ  
FOTOS | CHRISTINA KIPFERLING



Als meine Kollegin Christina Kipferling und ich gegen 19 Uhr an der Höll-Ost-Turnhalle ankamen, wussten wir beide nicht, was uns erwarten würde. Klar – ich habe in meiner Jugend gerne Volleyball gespielt. Aber das ist mittlerweile gut zehn Jahre her und man muss auch dazu sagen, dass es mir damals zwar großen Spaß gemacht hat, unsere sehr hobbymäßige Mannschaft aber tatsächlich nie auch nur ein Match gespielt hat. Ein Training mit einer Mannschaft, die sich erfolgreich in der Zweiten Bundesliga Pro der Damen durchkämpft, war eine andere Hausnummer, das war wohl von Anfang an klar.



Franziska Schütz beim Volleyball mit den Dingos im Training

Los ging es mit dem Aufwärmen. Ein bisschen Laufen, Dehnen, das Übliche. Trotzdem habe ich bereits hier gemerkt: Mensch, ich sollte mal wieder joggen gehen. Was ich an diesem Abend ausnahmsweise mal ausprobierete, machen die Dingos drei Abende pro Woche. Und am Wochenende wird dann gespielt. Ein sehr zeitintensives Hobby – und die Betonung liegt hier wirklich auf Hobby, denn alle Mädels studieren oder arbeiten nebenbei.

Drei Mal Training pro Woche ist übrigens nicht viel, die Dingos gehören da zu den eher „dilettantischen“ Mannschaften der Liga, wie sie mir verraten haben. Es ist eben nur ein Hobby. Wobei man hier schon von einer Leidenschaft sprechen kann, denn was während des gesamten Trainings definitiv nicht zu kurz kam: der Spaß an der Sache.

Nach dem Aufwärmen wurde dann die Musikanlage angeschmissen und es ging hoch motiviert weiter. Die Beats erfüllten die Halle und wir gingen über zu einem Staffelspiel, bei dem die Schnelligkeit im Vordergrund stand. Medizinball zu einer Linie bringen, Volleyball gegen das Netz kicken, Volleyball über das Netz spielen, laufen, Ball auf der anderen Seite des Spielfelds ablegen und zurücklaufen. Ein durchdachtes Konzept, bei dem man konzentriert am Ball bleiben musste, um keinen Schritt zu vergessen. Was mich jedoch mit den Profis verband: Keine von uns war fußballerisch genug begabt, um den Ball aufs erste Mal direkt gegen das

Netz zu kicken. Langsam ging es dann zur Sache, wir mussten uns einspielen. Immer in Zweier-Teams wanderten die Bälle von hinter den Köpfen auf den Hallenboden. Und das so fest, wie es ging. Mein Gegenüber schleuderte den Ball, er traf mit einem lauten Knall auf dem Boden auf und sprang bis an die Hallendecke. Wumms. Da steckte Wumms dahinter.



Mit Pflege leben. Wie ich will.

**DIE ALTERNATIVE zum Pflegeheim**




**Wir sind NEU. Wir sind ANDERS.**  
Wir sind **WEDER** Pflegeheim  
**NOCH** betreutes Wohnen.

**Individuell & bedürfnisorientiert von Pflegegrad 2 bis 5!**

Viertel4 - alles vereint unter einem Dach.  
So gewährleisten wir die beste Betreuung und Fürsorge für Sie. Lassen Sie sich beraten!

Tundinger Straße 5 | 84164 Moosthenning  
[www.viertel-4.de](http://www.viertel-4.de) | Telefon 08731-50997-0

Tagespflege – auch für Kunden von außerhalb!



Mehr konnte ich nicht mehr dazu sagen. Meine Versuche, es ihr gleichzutun, scheiterten kläglich. Der Ball kam auf dem Boden auf. Und machte einen kleinen Hopser, vielleicht gerade mal so ein Meter, in die Luft. Ich fühlte mich wie ein Kleinkind, das zum ersten Mal mit einem Ball spielt und noch absolut gar nichts koordinieren kann.

Das anschließende Pritschen und Baggern klappte dann doch erstaunlich gut. Es scheint sich mit dem Volleyballspielen so zu verhalten wie mit Fahrradfahren: Wenn man es einmal kann, verlernt man es auch nicht mehr. Die Dingos gingen dann dazu über, das Schmetterten und Spiel als Mannschaft zu üben – ohne mich, da wäre ich doch etwas fehl am Platz gewesen. Rückblickend war es wirklich die bessere Entscheidung, denn meine Unterarme waren alleine vom Baggern noch tagelang blau-lila-gelb-grün.



Aber an den Spaß, den ich beim Training hatte, denke ich trotzdem gerne zurück – ein rundum gelungener Selbstversuch, auch dank der Kooperationsbereitschaft und Gastfreundschaft der Mädels des TVD.



### TVD-VOLLEYBALL

Die Volleyball Abteilung des TVD besteht seit 1973. In der Saison 2021/22 nahmen 15 Mannschaften am Spielbetrieb teil – so viel, wie kein anderer Verein in Niederbayern. Der Volleyballnachwuchs spielt in zehn Formationen.

Im Dezember 2019 wurde die „Volleyball-Akademie TV Dingolfing“ gegründet, die die Nachwuchsarbeit im Ausbildungsstützpunkt Dingolfing des Bayerischen Volleyball Verbandes, weiter intensiviert.

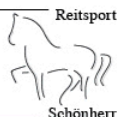
Die Damen 1, die in der 2. Bundesliga Pro spielen, trainieren an drei Abenden die Woche, die Nachwuchsmannschaften jeweils an zwei Abenden.

Das ideale Einstiegsalter für den Sport liegt zwischen zehn bis 15 Jahren.

Für den Mannschaftssport muss man nicht zwangsläufig groß gewachsen sein, allerdings bringt es natürlich Vorteile am Netz mit sich. Unabhängig von der Körpergröße sind vor allem eine gute Kondition, Sprung- und Schnelkraft gefragt.

Weitere Informationen sind bei der TVD Geschäftsstelle unter Telefon 08731-2950 oder per E-Mail: buero@tv-dingolfing.de erhältlich.

**Reitsport Schönherr**  
Bei uns erhalten Sie auch  
Pferde-, Hunde- und  
Katzenfutter



**Reitsportgeschäft Micha Schönherr**

Postweg 11 · 94437 Mamming  
Tel. 0171/2764720 oder 09955/1309  
www.reitsport-schoenherr.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo.–Fr. 9–12 u. 14–18 Uhr · Sa. 9–12 Uhr  
\*\*\* Mittwoch geschlossen \*\*\*

**Dein perfekter Ort...**  
**ZUM EINTAUCHEN & ENTSPANNEN**

WWW.CAPRIMA.DE

**Caprima**

STADIONSTRASSE 44 • 84130 DINGOLFING • WWW.CAPRIMA.DE



# Lieblings-platten

TEXT & FOTO | SOPHIA WIMMER

Lieblingsplatten: Aus Alt mach Neu. Der Musikgeschmack der Stadtmagazin-Redakteurin Franziska Schütz bewegt sich zwischen den Zeiten. Die gebürtige Oberpfälzerin nutzt die Musik zum Abschalten – aber auch, um Energie zu tanken. „Wenn man Musik hört oder auch singt, fühlt man sich danach einfach besser“, erklärt die 22-Jährige. „Aber auch beim Sport ist Musik ein motivierender Faktor.“ Hier die Top drei von Franzis Lieblingsplatten, die den Klang der heutigen Pop-Welt mit den bunten Klängen der 70er und 80er vereinen.

## FLEETWOOD MAC - RUMOURS (1977)

Der Klassiker: Das elfte Studioalbum der US-amerikanischen Rockband begeistert durch eine abwechslungsreiche Mischung an Songs, die den gewohnten Fleetwood-Mac-Sound aufgreifen. Absolute Banger wie „The Chain“, „Dreams“ – ein Lied, das vor kurzem durch die Social-Media-Plattform TikTok an enormer Popularität gewann – und „Don't Stop“ zieren die Platte. „Geniale Musik einfach“, meint Franzis. Ihr All-time Favorit: „Songbird“, ein Lied, das sie auch gerne ihrer kleinen Nichte vorsingt.



„Modern und Retro: Das ist mein Musikgeschmack“

## HARRY STYLES - HARRY STYLES (2017)

„Das passt eigentlich ganz gut zur ersten Platte, weil er die Klänge der 70er sehr gut aufgreift“, erklärt Franzis und nennt im selben Atemzug „Sweet Creature“. Der britische Künstler Harry Styles sei moderner Künstler, eine Stilikone, der auf diesem Album seine Leidenschaft für Retro-Musik einfließen lässt. Auch auf der Platte: Der emotionale Durchstarter „Sign of the Times“, das meditative „Ever Since New York“ oder das energetisch-rockige „Kiwi“. Letzteres gefällt sogar Franzis Vater – einem Hardcore AC/DC-Fan.

## FALCO - EINZELHAFT (1982)

Dass deutschsprachige Musik auch mal anders kann, beweist das erste Studioalbum des österreichischen Pop-Rockers Falco. „Er ist und war einfach legendär“, so Franzis über den 1998 verstorbenen Musiker. Abseits des großen Erfolgs mit „Rock me Amadeus“ begeistert diese Platte mit fetzig-schillerndem Sound à la „Ganz Wien“, „Auf der Flucht“ und „Zu viel Hitze“. Oder, wie es Franzis formulieren würde: „Da steckt einfach Groove drin“.



Abbildung ähnlich.

## DER ERSTE VOLLELEKTRISCHE BMW iX1. JETZT BEI UNS.

17" LMR Sternspeiche 864, Dachreling Aluminium satiniert, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Kindersitzbefestigung i-Size /ISOFIX für Beifahrer, Ladekabel Professional (Mode 3) für öffentliches Laden, Akustischer Fußgängerschutz, Parking Assistant, DAB-Tuner, ConnectedDrive Services, BMW Live Cockpit plus (Navigationssystem) uvm.

### Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH: BMW iX1 eDrive20

|                       |               |                                     |                   |
|-----------------------|---------------|-------------------------------------|-------------------|
| Anschaffungspreis     | 48.890,00 EUR | <b>48 monatliche Leasingrate à¹</b> | <b>459,00 EUR</b> |
| Leasingsonderzahlung¹ | 990,00 EUR    | Gesamtpreis                         | 23.017,68 EUR     |
| Laufleistung²         | 5.000 km      |                                     |                   |
| Laufzeit              | 48 Monate     |                                     |                   |

1 Ein Angebot der BMW Bank GmbH, zzgl. 975,00 EUR Überführungskosten.

2 Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Stand 01/2024. Dieses Angebot ist gültig bis 30.03. 2024 und Kundenzulassung bis 30.09.2024. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise verstehen sich inkl. ges. MwSt.

Wir vermitteln Leasing- & Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

Stromverbrauch in kWh/100 km: - (NEFZ); 15,50 (WLTP); Effizienzklasse (NEFZ): -; Elektrische Reichweite (WLTP) in km: 577; Spitzenleistung: 150 kW (204 PS).

Offizielle Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO2-Emissionen wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. Für seit 01.01.2021 neu typgeprüfte Fahrzeuge existieren die offiziellen Angaben nur noch nach WLTP. Zudem entfallen laut EU-Verordnung 2022/195 ab 01.01.2023 in den EG-Übereinstimmungsbescheinigungen die NEFZ-Werte. Weitere Informationen zu den Messverfahren WLTP und NEFZ finden Sie unter [www.bmw.de/wltp](http://www.bmw.de/wltp)

**VÖGL**  
AUTOMOBILE

Vögl GmbH & Co.  
Automobilevertriebs KG  
Gewerbehof 13  
84130 Dingolfing

Vögl GmbH & Co.  
Am Ring KG  
Hirschberger Ring 34  
94315 Straubing

Vögl GmbH & Co.  
Cham KG Gewerbepark  
Chammünster Nord A6  
93413 Cham

Vögl GmbH & Co.  
Vilsbiburg KG  
Baumgartenstraße 1  
84137 Vilsbiburg

**WELTLADEN**  
DINGOLFING

Fairer und Nachhaltiger Handel

**Jeder faire Einkauf ist wichtig.**

**faire Löhne + faire Preise**  
**= keine Kinderarbeit**

Mo-Fr 9 - 13 Uhr / 14 - 18 Uhr Sa 9:30 - 12:30 Uhr  
Griesgasse 1 / 08731-8048 / [weltiladen-dingolfing.de](http://weltiladen-dingolfing.de)

**Dritte Welt e.V.**  
Dingolfing

**Für was wir uns einsetzen!**

- Menschenrechte
- Frauenrechte
- Bildung für alle
- Entschuldung
- Wasser für alle
- Umweltschutz
- Klimaschutz
- Artenschutz
- Tierwohl
- Bio-Produkte





## Lieblingsplatzlerl

Beim Lieblingsplatzlerl geht es dieses Mal sportlich zu:

**MIRA SCHRÖMER**, die Kapitänin der TVD Dingos, hat uns einen ihrer liebsten Orte verraten: „Neben dem stressigen Berufsleben ist es immer schön, beim Volleyball runterkommen zu können – und deswegen ist das Volleyballfeld einer meiner Lieblingsorte.“

Mittlerweile bestreitet sie schon die sechste Saison in der Dingolfinger Mannschaft, die aktuell in der Zweiten Bundesliga Pro der Damen spielt. „Man kann mit seiner Mannschaft ganz viele Erfolge feiern, kann im Team Spaß haben und merkt einfach, dass das, wofür man die ganze Woche trainiert, am Schluss dann auch auf dem Spielfeld funktioniert“, erklärt die Sportlerin ihre Liebe zum Volleyballfeld. (fs)

IHR BMW/MINI SERVICE PARTNER IN DINGOLFING

**BMW Service**



**BMW Service Zentrum**  
Landshuter Str. 12  
84130 Dingolfing  
Tel. 08731-76 22021



# EHRENSACHE

TEXT | MONIKA EBNET



**Für diese Ausgabe haben wir uns für CLAUDIA HEITZER entschieden.**

**Sie ist die Vorsitzende von Robin Hood e.V., einem Hilfsverein, der Familien mit erkrankten Kindern unter die Arme greift.**

Robin Hood e.V. unterstützt schwerst- und unheilbar kranke und behinderte Kinder und junge Erwachsene in Niederbayern. Seit 1999 gibt es den Verein, der also in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum feiern darf. Claudia Heitzer kam als betroffene Familie im Jahr 2008 zum Verein. Seit 2015 hat sie nun das Amt der Vorsitzenden inne. Das starke neunköpfige Vorstandsteam hat allerhand zu stemmen, um den hilfsbedürftigen Familien die nötige Hilfe zukommen zu lassen.

„Aus persönlicher Erfahrung weiß ich, wie wichtig es ist, dass man in bestimmten Phasen Unterstützung erfährt“, erklärt die Vorsitzen-

de. Dabei ist nicht immer monetäre Hilfe gemeint. Oft wird auch ein offenes Ohr gebraucht, ein Ratschlag oder einfach nur jemand, der sich Zeit für die Sorgen nimmt. „Mir liegen die Familien sehr am Herzen. Unser gesamter Verein ist wie eine große Familie“, erklärt sie. Das motiviere sie auch, an dieser Aufgabe dranzubleiben. Man merke insgesamt, wie viel man geben kann und das oft nur mit Kleinigkeiten. Denn in einer derart schwierigen Situation ist man als betroffene Familie oftmals sozial stark isoliert. Das Umfeld habe Berührungängste, dabei könne es so einfach sein, erklärt sie. „Mir liegt der Verein unwahrscheinlich am Herzen“, betont Claudia Heitzer. Ein starkes und anpackendes Team steht hinter ihr. Doch leider sei es wie in vielen Vereinen: neue Kräfte zu finden, ge-

staltet sich als schwer. „Wir brauchen junge und engagiert Kräfte, die den Verein fortbestehen lassen und auch frischen Schwung in die Sache bringen“, betont sie. In der Seele täte es ihr weh, wenn das Engagement rund um die hilfesuchenden Familien nicht fortgeführt werden könnte. „Die Arbeit ist wunderschön. Wir sind wie eine kleine Familie“, erklärt sie weiter.

Der Hilfsverein ist in seiner Arbeit auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Spenden angewiesen. „Es ist für uns ein großes Geschenk, dass wir die Spenden weitergeben dürfen“, erklärt sie. Das Strahlen, das man erhalte, sei unbezahlbar. Die

Vorstandsmitglieder arbeiten dabei allesamt ehrenamtlich, so dass jeder Cent dem guten Zweck zugutekommt und hilft. Gerade der Part der tiergestützten Therapiearbeit liegt ihr am Herzen. Zu sehen, wie die Kinder dort aufblühen, sei unbeschreiblich. Oftmals habe man mit Familien zu tun, deren Kinder eine lebensverkürzende Krankheit in sich tragen. Als Robin Hood e.V. hoffe man darauf, dass man einen Beitrag dazu leisten kann, den Kindern die kurze Zeit so schön wie möglich zu machen. Betroffene Kinder dürfen eben nicht als störend empfunden werden, sondern sie sind ein Teil der Gesellschaft. Sie möchte mit ihrem Team den Eltern die Gewissheit vermitteln, „es ist wer da“. Man hilft, wo man kann, doch nicht alles ist möglich.

**vhs**

Kommunale Volkshochschule  
Dingolfing e.V.

[www.vhs-dingolfing.de](http://www.vhs-dingolfing.de)





# Sag JA!

TEXT | FRANZISKA SCHÜTZ

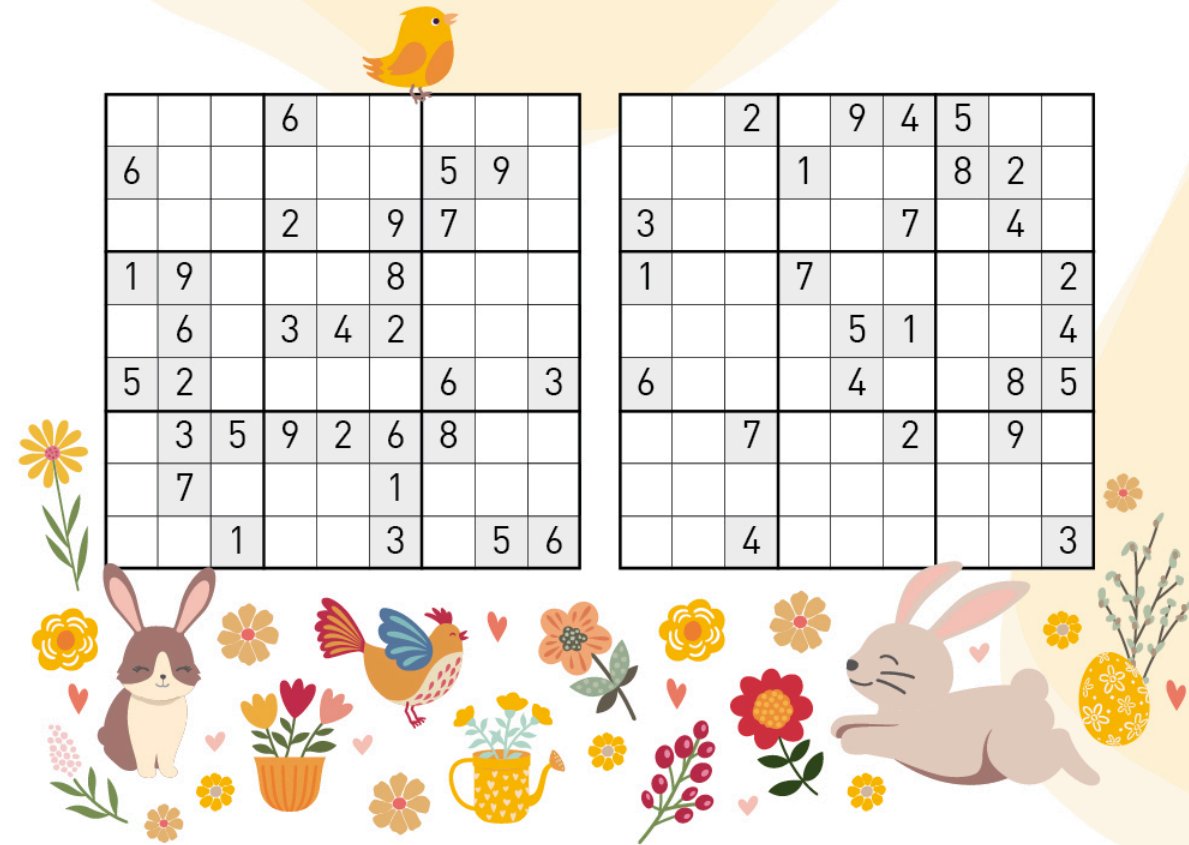
Seit Jahren erlebt die Trachtenmode ein Revival – war sie in den 90ern und Anfang der 2000er nicht mehr in Mode, darf sie heute im Kleiderschrank der modebewussten Stilikonen nicht mehr fehlen. Auch bei standesamtlichen Hochzeiten werden gerne Dirndl und Lederhosen getragen. Worauf die modischen Brautpaare im neuen Jahr achten sollten, weiß die Firma Stockerpoint, das Trachtenzentrum aus Otterring.

## modisches Duett

### Trachtenmodetrends 2024

In einem spielerischen Tanz zwischen Tradition und Avantgarde verschmelzen die Braut und der Bräutigam zu einem modischen Duett, das die Hochzeit in ein Fest der Trends und zeitlosen Eleganz verwandelt. Edle Hirschlederhosenmodelle, hochwertige Hemden und passende Sakkos verleihen dem Bräutigam einen modernen Touch, der perfekt zum Stil der Braut passt. Traditionelle Elemente werden mit zeitgemäßem Design verschmolzen, um eine Kollektion zu schaffen, die das Herz höherschlagen lässt.

In jedem Stück spiegelt sich die Liebe zum Detail wider, die Bergfeuer zu einer einzigartigen Marke macht. Mit Hingabe und Leidenschaft entworfen, trägt jedes Teil die unverkennbare „Designerhand von Stockerpoint“ und wird zu einem wertvollen Begleiter auf dem gemeinsamen Lebensweg. So taucht man ein in die Welt der exklusiven Braut- und Trachtenmode und erlebt den Wow-Moment, der für immer in Erinnerung bleibt.



|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 6 |   |   |   |   |
| 6 |   |   |   |   | 5 | 9 |   |
|   |   |   | 2 | 9 | 7 |   |   |
| 1 | 9 |   |   | 8 |   |   |   |
|   | 6 |   | 3 | 4 | 2 |   |   |
| 5 | 2 |   |   |   | 6 |   | 3 |
|   | 3 | 5 | 9 | 2 | 6 | 8 |   |
|   | 7 |   |   | 1 |   |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |   | 5 | 6 |

|   |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|---|
|   |  | 2 |   | 9 | 4 | 5 |   |
|   |  |   | 1 |   |   | 8 | 2 |
| 3 |  |   |   | 7 |   | 4 |   |
| 1 |  |   | 7 |   |   |   | 2 |
|   |  |   |   | 5 | 1 |   | 4 |
| 6 |  |   | 4 |   |   | 8 | 5 |
|   |  | 7 |   |   | 2 | 9 |   |
|   |  |   |   |   |   |   |   |
|   |  | 4 |   |   |   |   | 3 |



 **RaumConcept**

Gobener Weg 29 - 84130 Dingolfing, Tel. 08731-706-200, [www.raumconcept.net](http://www.raumconcept.net)

KOLLEKTION  
BERGFEUER  
COUTURE



# Sparkasse Niederbayern-Mitte

EIN ZUKUNFTSSICHERER UND HEIMATNAHER ARBEITGEBER

Manche haben schon früh konkrete Vorstellungen zu ihren beruflichen Zielen. Andere finden ihren Weg erst später. Was beiden wichtig ist: Sie brauchen Chancen und Möglichkeiten. Und das bietet die Sparkasse Niederbayern-Mitte. Mit vielfältigen Themen und Aufgaben, um die individuellen Talente sinnvoll zu nutzen und die eigene Karriere voranzubringen.

Die Sparkasse Niederbayern-Mitte zählt zu den bedeutendsten Unternehmen in der Region und ist als Mitglied der Sparkasse-Finanzgruppe Teil einer starken Gemeinschaft. Mit knapp 40 Geschäftsstellen bieten sie einen zukunftssicheren und heimatnahen Arbeitsplatz für über 600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit anspruchsvollen Aufgaben, interessanten Positionen und hervorragenden Aufstiegschancen.

Der Mensch steht bei der Sparkasse Niederbayern-Mitte im Mittelpunkt. Als Kunde und als Mitarbeiter! Ein kollegiales Arbeitsumfeld und ein verlässliches Team, in dem sich

die Kollegen wohlfühlen hat größte Priorität. Dabei bietet die Sparkasse neben einem attraktiven Gehalt flexible Arbeitszeitmodelle, 32 Tage Urlaub, die Möglichkeit zum mobilen Arbeiten und viele weitere Benefits. Bei gemeinsamen Aktivitäten wie Volksfestbesuchen, Betriebsausflügen usw. lernen sich die Mitarbeiter noch besser kennen, der Zusammenhalt im Team wird gestärkt und es werden Freundschaften geknüpft.

Wer gleich nach der Schulzeit seine Karriere bei einem großen, regionalen Finanzdienstleister beginnen möchte, hat die Möglichkeit, eine Ausbildung zu absolvieren. Dabei durchlaufen die Auszubildenden in 2,5 Jahren verschiedene Abteilungen und erhalten wertvolle Einblicke in das Bankwesen. Ebenfalls gibt es die Möglichkeit eines dualen Studiums.

Spannende Aufgaben, ein abwechslungsreicher Arbeitsalltag und ein familiäres Team warten auf Sie! Mehr Infos unter [www.sparkasse-niederbayern-mitte.de/karriere](http://www.sparkasse-niederbayern-mitte.de/karriere)



## Wir suchen Mitarbeiter & Auszubildende (m/w/d) ...

... die unseren Kunden helfen, Ihre Wünsche & Träume zu verwirklichen!

- 32 Tage Urlaub
- Umfassende Unterstützung in der Einarbeitungszeit
- Flexible Arbeitszeiten
- 4-Tage-Woche möglich
- Mobiles Arbeiten



Auf unserer Homepage finden Sie interessante Stellen! Jetzt bewerben unter [www.sparkasse-niederbayern-mitte.de/karriere](http://www.sparkasse-niederbayern-mitte.de/karriere)



## BOCK AUF HÖRGERÄTE?

ANZEIGE



### PRIME HEARING REVOLUTIONIERT DIE ART UND WEISE, WIE WIR HÖR- GERÄTE NUTZEN!

Nach nunmehr 20 Jahren Hörakustik in Dingolfing macht Hörgeräte Nowara neben der im letzten Jahr neu eröffneten Filiale in Reisbach einen weiteren großen Schritt vorwärts. Durch eine neue innovative Dienstleistung namens Prime Hearing verändern sie die Art und Weise, wie Menschen mit Hörschwierigkeiten erwerben, grundlegend.

### PRIME HEARING – DIE NEUE FREIHEIT DES HÖ- RENS

Ein bemerkenswerter Aspekt des Prime Hearing Services von Hörgeräte Nowara ist die Möglichkeit für Kunden, ihre Hörgeräte nach drei Jahren kostenlos gegen das neueste Modell zu tauschen. Auf

diese Weise profitieren die Kunden stets von den neuesten technologischen Fortschritten und erhalten die aktuellste Technik für ihre Hörgeräte. Zu den weiteren herausragenden Merkmalen von Prime Hearing gehören eine sechsjährige Vollgarantie, eine Verlustabsicherung und ein zertifiziertes Hörtraining. Wartung, Austausch von Verschleißteilen und Hörgerätebatterien sind über die gesamte Vertragslaufzeit von 6 Jahren kostenlos mit inbegriffen. Durch diese breite Palette an Dienstleistungen und einen umfassenden Kundenservice setzt Hörgeräte Nowara neue Standards in der Hörgeräteversorgung.

### EIN ABOMODELL, DAS SÄMTLICHE KOSTEN AB- DECKT

Die Preisgestaltung von Prime Hearing ist ebenso innovativ wie transparent:

Die Kunden haben dabei die Wahl zwischen einem festen monatlichen Betrag oder einer einmaligen Zahlung, wodurch maximale Transparenz und Planungssicherheit gewährleistet wird. Anstatt ein Hörgerät zu kaufen, können Kunden es somit „abonnieren“. Dieser flexible Ansatz bei der Bezahlung ist ein zentraler Bestandteil des Prime Hearing-Modells.

### SICHERN SIE SICH JETZT EINEN KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN

Anlässlich ihres 20-jährigen Jubiläums bietet Hörgeräte Nowara für eine begrenzte Zeit ein kostenloses Beratungsgespräch rund um das Prime Hearing Angebot an. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um die Vorteile des zukunftsweisenden Konzepts kennenzulernen und sich persönlich von der Qualität des Familienbetriebes Nowara zu über-

zeugen. Seien Sie schlau und prüfen Sie genau, wem Sie Ihr Gehör anvertrauen. Schenken Sie dem besten Angebot Ihr Gehör, damit Sie lange bestmöglichst hören und verstehen können. Sie haben es sich verdient! Nutzen Sie und Ihre Lieben die Chance und sichern sich schnell Ihren persönlichen Termin!

### GUTSCHEIN FÜR EINE KOSTENLOSE PRIME HEARING BERATUNG.

Entdecken Sie die neue Freiheit des Hörens mit Prime Hearing. Dieser Gutschein berechtigt Sie zu einer umfassenden Beratung in einem unserer Fachgeschäfte.

Erfahren Sie mehr über unser flexibles Hörgeräte-Abonnement-Modell, das alle Kosten abdeckt und technologischen Fortschritt garantiert.

Um Ihren Gutschein einzulösen, vereinbaren Sie bitte einen Termin in einem unserer Fachgeschäfte. Bitte bringen Sie diesen Gutschein zum Termin mit.

Gültig bis: 31.12.2024  
Dieser Gutschein kann nur einmal eingelöst werden.

## DIE NEUE FREIHEIT DES HÖRENS

  
Flexibler  
Hörgeräteauf

  
Hörgerätaustausch  
nach 3 Jahren inklusive

  
6 Jahre  
Vollgarantie

  
Energieversorgung  
inklusive

  
Verschleißteile  
inklusive

  
Wartungskosten  
inklusive

## WIR HABEN DIENSTLEISTUNG NEU DEFINIERT.

Filiale Reisbach  
Marktplatz 27, 94419 Reisbach · [ 08734 ] - 9385340

Filiale Dingolfing  
Marienplatz 28, 84130 Dingolfing · [ 08731 ] - 324680

Öffnungszeiten finden Sie unter [www.hoergeraete-nowara.de](http://www.hoergeraete-nowara.de) · [info@hoergeraete-nowara.de](mailto:info@hoergeraete-nowara.de) · \* in Verbindung mit Prime Hearing ab Tarif Basis



# Einblick in die Welt der KI

Am Donnerstag, den 25. Januar 2024, fand im Herzen des lebendigen Coworking-Space Quipu ein inspirierender Mitgliederstammtisch der Werbegemeinschaft Dingolfing statt, der mit zukunftsweisenden Ideen und anregenden Diskussionen bereicherte.

Unter dem leitenden Thema „Chatbots und das Arbeiten von morgen“ versammelte sich eine vielfältige Gruppe von Experten und Enthusiasten, um Licht in die Rolle von künstlicher Intelligenz und digitalen Assistenten in die Arbeitswelt zu bringen. Die Veranstaltung startete mit der Vorstellung des neu geschaffenen Co-Working-Spaces „Quipu“ durch die Gastgeber Sabine Helmer und Andreas Metzger. Danach wurde anschaulich die Entwicklung der Helmer GmbH gezeigt, die sich in den letzten Jahren von einem lokalen Pflegedienst aus Dingolfing zu einem der größten Pflegedienste in Niederbayern erweitert hat. Die Präsentation zeigte auf, wie konsequente Prozessoptimierungen die Effizienz steigern und gleichzeitig eine persönlichere Verbindung zu den Mitarbeitenden und den Kunden herstellen können.

Im Anschluss daran führte die Careville GmbH in die faszinierende Welt der Gesundheitsbranche ein, in der

Digitalisierung und New Work zunehmend eine Rolle in der Patientenkommunikation und -betreuung spielen. Die Möglichkeiten, die sich durch neue Denkansätze in der Gesundheitsvorsorge eröffnen, sind enorm und reichen von der Erstberatung über die Unterstützung bei der Therapie bis hin zur Abrechnung. Der Fokus liegt dabei immer auf der Mitarbeiterzentrierung der Prozesse. Ein weiteres Highlight des Abends waren die Präsentationen von DE software & control sowie Erium, die ihre jüngste KI-Kollaboration vorstellten. Ihr Projekt, Halerium, ist eine beeindruckende KI-Lösung, die zeigt, wie künstliche Intelligenz die Grenzen dessen erweitern kann, was in der Zusammenarbeit und Problemlösung möglich ist.

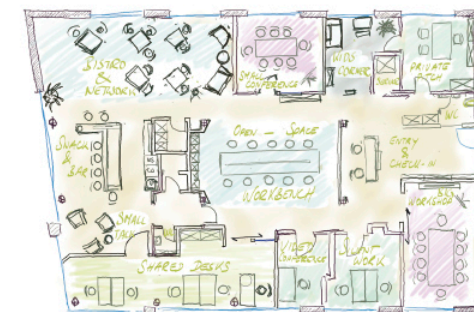
Die Begeisterung und Inspiration unter den Teilnehmern waren spürbar, als sie über die neuen Möglichkeiten nachdachten, die sich durch die Integration von Chatbots und KI in ihre Arbeit eröffnen. Der Abend endete spät, mit regen Diskussionen und dem Austausch von Ideen, die sicherlich einige zu neuen Projekten und Innovationen anregen werden.

„Wir möchten uns bei allen Referenten und Teilnehmern für einen wahrhaft inspirierenden Abend bedanken. Es ist die Leidenschaft und Neugier unserer Gemeinschaft, die Quipu zu einem so einzigartigen Ort macht. Die Zukunft der Arbeit mag ungewiss sein, aber mit solchen Zusammenkünften fühlen wir uns bereit, sie mit offenen Armen und kreativen Geistern zu empfangen. Bis zum nächsten Mal!“ so die Gastgeber beim Abschluss der Veranstaltung.

# Quipu

## coworking

innovation leben, verbindungen knüpfen



### Willkommen bei MyQuipu.space

Der Name Quipu steht für die traditionellen Knotenschnüre der Inka, die sowohl zur Aufzeichnung von Daten als auch zur Verbindung von Informationen verwendet wurden. Genau wie die Quipus der Inka verbindet unser Co-Workingspace Menschen und Ideen, um gemeinsam erfolgreiche Projekte zu realisieren.

Mit über 300 Quadratmetern bieten wir verschiedene Arbeitsplätze und eine Vielzahl von Möglichkeiten für Freelancer, Start-ups und Unternehmen. Hier arbeiten Sie in einer inspirierenden Umgebung und profitieren gleichzeitig von der Kollaboration und dem Austausch mit anderen – bei Quipu Workspace finden Sie den passenden Arbeitsplatz für alle Bedürfnisse.

### Arbeiten im Co-Working Space: Der Schlüssel zu mehr Inspiration und Produktivität

Quipu bietet eine Vielzahl von Arbeitsbereichen, die auf fokussiertes und privates Arbeiten abgestimmt sind. Egal welche Art von Arbeitsplatz Sie benötigen, bei Quipu finden Sie den passenden Arbeitsbereich. Im Quipu Co-Working Space können Sie das Home-Office oder den traditionellen Arbeitsplatz hinter sich lassen und in eine Umgebung eintauchen, die speziell dafür geschaffen wurde, um Kreativität und Produktivität zu fördern. Hier finden Sie Gleichgesinnte und können Ihr Netzwerk erweitern und sogar neue Freunde finden.



Lassen Sie sich inspirieren und buchen Sie noch heute Ihren Arbeitsplatz:



Quipu Coworking Space  
Marienplatz 28A  
84130 Dingolfing

Telefon: +49 8731 39 33 580  
E-Mail: hello@myquipu.space

<http://myquipu.space>



## Langweilig wird's ned!

In wenigen Tagen ist offizieller Frühlingsbeginn. Von März bis in die Sommermonate hinein finden in Dingolfing wieder zahlreiche kulturelle Highlights statt: von Comedy, über Musikabende und Lesungen über Ballettgala oder Tattoo-Convention – hier findet sich für jeden Geschmack etwas Passendes. Den Start machen die Jugendkulturtage, die vor wenigen Tagen eröffnet wurden. Bereits zum 33. Mal präsentiert der kreative Nachwuchs des Landkreises noch bis zum 24. März sein künstlerisches Potenzial.



### März

#### MONATLICHE OFFENE STADTFÜHRUNG: NACHTWÄCHTERFÜHRUNG 12.3.2024, 19 UHR

Informationszentrum im Bruckstadel

#### MITTEFASTENMARKT – VERHEIRATETENMARKT 13.3.2024, 7.30 BIS 18 UHR

Marientplatz

#### 33. JUGENDKULTURTAGE: SERENADE 13.3.2024, 19 UHR

Herzogsburg

#### TATTOO CONVENTION 16.3. BIS 17.3.2024

Stadthalle

#### KONZERT-DUO CLARIVIER: „BRÜCKEN – VERBUNDENHEIT DURCH RAUM UND ZEIT“ 16.3.2024, AB 19.30 UHR

Herzogsburg

#### 33. JUGENDKULTURTAGE: MATINEE 17.3.2024, AB 11 UHR

Herzogsburg

#### 33. JUGENDKULTURTAGE: SERENADE 20.3.2024, AB 19 UHR

Herzogsburg

#### HELMUT BINSER „HA?“ – DAS NEUE BÜHNENPROGRAMM 20.3.2024, 20 UHR

Stadthalle

#### FANTASY - DIE GROSSE LIVE TOUR! 21.3.2024, 19 UHR

Stadthalle

#### LIEDERABEND MIT HENRIKE LEGNER UND GEROLD HUBER 22.3.2024, 19.30 UHR

Herzogsburg

#### THE STARS (ROLLING STONES – COVERBAND) & ORANGE G (FUNK, POP, SOUL, RNB) 23.3.2024, 18.30 UHR

Wasserburger Saal,  
Am Herrenweiher

### April

#### MUSICAL MEETS CIRCUS 3.4.2024, 19.30 UHR

Stadthalle

#### MÄDLSFLOHMARKT 6.4.2024, 14 BIS 17 UHR

Stadthalle



#### DINGOLFINGER TRACHTENBASAR 7.4.2024, 10 BIS 17 UHR

„Um's Eck"/Stadthalle

#### MONATLICHE OFFENE STADTFÜHRUNG: RADTOUR DURCH DIE SCHWAIGDÖRFER 9.4.2024, 18 BIS 20 UHR

Treffpunkt am Bruckstadel

#### ANGELIKA KLÜSSENDORF LIEST 10.4.2024, 20 BIS 21.30 UHR

Bücherladen „Heder & Winterhalter“

#### HARRY G: HOAMSTORIES 10.4.2024, 20 UHR

Stadthalle

#### AUSSTELLUNG TONI STANGL 13.4. BIS 12.5.2024, 14 BIS 18 UHR

Bruckstadel

#### KONZERT „KLASSIK & EVERGREENS“ 13.4.2024, 20 UHR

Herzogsburg

#### PUPPENTHEATER „CHASE & SEINE FREUNDE - DSCHUNGELABENTEUER“ 16.4.2024, 14 UHR

Stadthalle

#### BEST OF BROADWAY MUSICALS DINNER SHOW 19.4.2024, 20 UHR

Stadthalle

#### DIE MAGIE DES MOMENTS – DIE NEUE SHOW DES MENTALMAGIERS CHRISTOPH KUCH 20.4.2024, 19 UHR

Stadthalle

#### KONZERT „FISCHER&RABE“ 26.4.2024, 20 UHR

Herzogsburg

SCHON MAL VORMERKEN:  
**DINGFEST**  
VON 5. BIS 14. JULI 2024

### Mai

#### FRÜHJAHRSKONZERT DER STÄDTISCHEN MUSIKSCHULE DINGOLFING 5.5.2024, 17 UHR

Stadthalle

#### FRAUENMESSE – LIFESTYLE UND BUSINESS 11.5.2024, 11 BIS 18 UHR

Stadthalle

#### CHRISTIAN SPRINGER: „NICHT EGAL!“ – KABARETT FÜRS OBERSTÜBCHEN 16.5.2024, 20 UHR

Stadthalle

#### INTERNATIONALER MUSEUMSTAG 2024 – MUSEEN MIT FREUDE ENTDECKEN 19.5.2024, 10.30 BIS 16 UHR

Museum Dingolfing

### Juni

#### MONATLICHE STADTFÜHRUNG: KRÄUTER-WANDERUNG, HILDEGARD VON BINGEN 2.6.2024, 14 UHR

Treffpunkt Parkplatz  
beim Skaterpark am Auenweg

#### SUSI UND DIE SPIESSER „WILDE ZEITEN“ 21.6.2024, 20 UHR

Innenhof am Steinweg /bei unsicherer  
Witterung in der Herzogsburg

#### BALLETTABEND DER STÄDTISCHEN MUSIKSCHULE DINGOLFING 29.6.2024, 19.30 UHR

Stadthalle

#### BALLETNACHMITTAG DER STÄDTISCHEN MUSIKSCHULE DINGOLFING 30.6.2024, 14.30 UHR

Stadthalle







## The Stars und Orange G „on stage“

**EINMALIGES BENEFIZKONZERT AM SAMSTAG, 23. MÄRZ 2024**

Die Namen Fritz Wimmer, Lothar Wenger sowie Ralph Wimmer und Werner Heimann sind Musiklegenden in der Kreisstadt und rocken seit ihrer Schulzeit in den verschiedensten Formationen. Auch auf nationalen und internationalen Bühnen konnten sie schon Erfolge feiern.

Sowohl „The Stars“ als auch „Orange G“ haben bereits das Dingfest gerockt. Nun kommen sie zusammen mit einem „Gig“ an die Wurzeln ihrer Entstehungsgeschichte in den „Wasserburger Saal“, Am Herrenweiher, zurück. Das Benefizkonzert zugunsten der Kinderkrebshilfe Dingolfing-Landau-Landshut e.V. findet am Samstag, 23. März, um 20 Uhr statt. Es wird statt einem Eintritt um

eine Spende für den guten Zweck gebeten. „The Stars“-Sänger und Frontmann Fritz Wimmer der Rolling Stones-Cover-Band lässt die Konzerte dieser Band zu einem Erlebnis werden. Mit seiner unnachahmlichen Performance kommt er dem Original „Mick Jagger“ unglaublich nahe. Eine Cover-Band mit ihrem eigenen Stil ist die Band „Orange G.“ mit Georg Bart, Muna Godfrey, Werner Heimann und Ralph

Wimmer. Drei Bühnenprofis und ein junger Sänger sind eine außergewöhnliche Formation. Das Setting von „Orange G.“ umfasst Pop, Rock, Soul und RnB.



## AUF DER SUCHE NACH EINER DRUCKEREI?

### UNSER LEISTUNGSSPEKTRUM

Briefbogen · Broschüren · Durchschreibesätze · Flyer · Folder · Mailings (incl. Versand) · Plakate · Prospekte · Visitenkarten · Werbeblocks und alles was auf ein Blatt Papier passt!



**WÄLISCHMILLER**  
DRUCK & VERLAGS GMBH

**WO?  
WER?**

Ihr Ansprechpartner: Felix Wälischmiller  
Laaberstraße 2 / DGF

Info-Hotline: 08731 703-18

info@waelischmiller-druck.de

# WIR INVESTIEREN IN DIE ZUKUNFT UND SCHAFFEN NEUE STELLEN!

## BIST DU STARTKLAR & VOLLER ENERGIE?

## DANN BEWIRB DICH JETZT!



Hier gehts  
zu unseren  
Stellenanzeigen



**STADTWERKE  
DINGOLFING**  
IHR VERSORGER VOR ORT



ANTHONY  
GAGNON  
IM EINSATZ

## ISAR RATS

### IM KAMPF UM DEN KLASSENERHALT

Eine Spitzenleistung, die ihnen den Aufstieg in die ersehnte Bayernliga verschaffte, legte die Mannschaft des EVD in der letzten Saison hin – nun müssen die Isar Rats diese Saison beweisen, dass sie sich in der Liga auch halten können. Dass die gegnerischen Teams es ihnen nicht leicht machen würden, haben die

Dingolfinger in den vergangenen Wochen am eigenen Leib erfahren. So mussten die Rats, auch wenn sie sich stets ins Zeug legten, einige Niederlagen einstecken. Und sei die höhere Liga nicht ohnehin schon etwas, mit dem man zu kämpfen hat, so verfolgte die Isar Rats auch das Pech und es fielen immer wieder Spieler verletzungsbedingt aus.

Auf die Negativserie wurde allerdings gut reagiert und man holte gleich mehrere neue Spieler in den Kader. Sergej Janzen, dessen Bruder Alex bereits seit zwei Jahren bei den Isar Rats spielt, wechselte vom Oberligateam Passau nach Dingolfing. Maximilian Huber, der zuvor beim ESC Dorfen gespielt hat, verstärkt nun zusätzlich die Dingolfinger Verteidigungsreihen. Hohe Erwartungen setzte man außerdem in den kanadischen Rechtsaußen Anthony Gagnon, der im Januar zu den Dingolfingern wechselte – und diese konnte er bisher ausgezeichnet erfüllen.

Neben neuen Spielern gab es allerdings noch eine weitere Erneuerung bei den Isar Rats: Der EVD trennte sich nach der Niederlage gegen Pfaffenhofen von Trainer Bernie Englbrecht und verpflichtete den ehemaligen DEL-Profi Dustin Whitecotton als neuen Cheftrainer. Der Wechsel machte sich bezahlt, denn die Isar Rats konnten seither wieder einige Siege für sich verzeichnen – darunter gegen den starken Gegner des ESC Kempten. Nun gilt es nur noch, um den Klassenerhalt zu kämpfen. (mr)

FOTO | HOCKEYPICS – EVA FUCHS

## Erfolgreiche Wochen

### DIE DUKES DES TVD VERZEICHNEN EINIGE ERFOLGE



FOTO | WILFRIED STÄNDER

Eine außerordentlich gute Leistung legen in dieser Saison auch die Dukes des TV Dingolfing an den Tag. Bei den Spielen in der Bayernliga, Gruppe Mitte, zeigen die Spieler ihr großes Talent. Eine erstaunliche Erfolgsserie mit zwölf Siegen in Folge konnten die Dukes seit Saisonbeginn für sich verzeichnen. Von der ersten Saisonniederlage gegen die Plattling Scorpions ließen sich die Basketballer des TV Dingolfing daher nicht aus dem Konzept bringen. Sie er-

zielten im nächsten Heimspiel gegen Neustadt mit 124:52 einen mehr als nur deutlichen Sieg. In dieser Partie waren die besten Punktesammler bei den Dingolfingern Eduard Hoffmann mit 37 Korbpunkten, Daniel Raisch mit 31 und Andreas Ertl mit zwölf Korbpunkten.

Gegen den TB Weiden Basketball konnten sich die Dukes allerdings nicht durchsetzen. Sie starteten gut und gingen mit 23:22 ins zweite Viertel. Im restlichen Spiel fehlte den Spielern des TVD dann aber das Glück und sie machten Fehler, die ihnen am Ende den Sieg kosteten. Die Mannschaft um Trainer Siegfried Perezogin lässt sich von der zweiten Niederlage der Saison allerdings nicht unterkriegen und das harte Training nach dem Spiel in Weiden hat sich ausgezahlt, denn die Dukes konnten die Begegnung mit TuSpo Heroldsberg mit 93:68 für sich gewinnen. Mit 42 Korbpunkten strahlte auch hier wieder Leistungsträger Daniel Raisch. In den noch anstehenden Spielen ist volle Konzentration gefragt und es bleibt weiterhin spannend bei den Basketballern. (mr)

OMV Tankstelle, Gewerbehof 11, 84130 Dingolfing

AUFTANKEN, PFLEGEN UND  
**GENIESSEN**

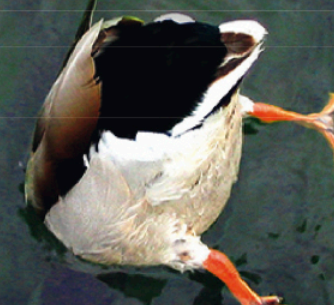


WIR FREUEN  
UNS AUF  
IHREN BESUCH!

Auftanken, waschen, snacken, Lotto spielen:  
Tankstelle mit VIVA Cafe und Shop, gratis  
WLAN, lackschonender Waschanlage und  
Lotto-Annahmestelle.

WE CARE MORE  
OMV

Im Arbeitsrecht einen  
**KÜHLEN KOPF BEWAHREN...**



Dingolfing  
[www.kanzlei-jomrich.de](http://www.kanzlei-jomrich.de)

**JOMRICH**  
RECHTSANWÄLTE



# Der Ligaauftakt steht an

VORBEREITUNGEN DES FC DINGOLFING LAUFEN

In den letzten Wochen jagten die blau-weißen Dingolfiger Fußballer von einem Hallenturnier zum nächsten.

Die Vorrunde der Kreismeisterschaft „Niederbayern-West“ lief für die Spieler hervorragend. Mit einem souveränen Auftreten konnten die Blau-Weißen hier alle Spiele für sich entscheiden und zwar ohne auch nur einen einzigen Gegentreffer zu kassieren. Trotz der ausgezeichneten Leistung in der Vorrunde verpassten die Dingolfiger jedoch die Qualifikation für die Endrunde. Dem Team fehlte im weiteren Verlauf das nötige Spielglück und sie wurden im Turnier am Samstag, 13. Januar, nur Dritter der Gruppe B,

wodurch sie nicht ins Finale einziehen konnten. Neben diesem Ereignis fand am Dreikönigstag auch ein weiteres spannendes Turnier in Dingolfing statt: Der sogenannte SAR-Cup, eines der größten Sportevents Ostbayerns. Topteams traten hier in drei Gruppen gegeneinander an. Neben den Gastgebern waren Teams wie der TSV Landsberg, die SpVgg Hankofen und der SV Donaustauf am Start und zeigten ihr Können. Die Blau-Weißen legten einen guten Start hin – im Viertelfinale gegen den TSV 1860 Rosenheim

schieden die Dingolfiger nach dem Neunmeter-schießen allerdings aus. Die vielen Hallenturniere konnte die Mannschaft bereits als Vorbereitung für den Ligaauftakt nutzen. Am Samstag, 23. März, spielen die Dingolfiger Fußballer gegen den TSV Ergoldsbach. Bis dahin wird intensiv trainiert – sei es auf dem eigenen Kunstrasen oder bei einem Trainingslager, das für Anfang März angesetzt ist. Trainer Thomas Seidl übernimmt auch in der nächsten Saison wieder die Leitung und bringt die Jungs des FCD in Topform.

TEXT | MICHELLE RUHSTORFER

# Starke Leistungen

DIE DINGOS ZEIGEN IHR KÖNNEN AUF DEM FELD



DIE DINGOS  
FEIERN IHREN  
HEIMSIEG

Auch beim Volleyball legen sich die Damen der Ersten Mannschaft in der Zweiten Bundesliga Pro ins Zeug und können einige Erfolge verzeichnen.

Das für das Team erfolgreiche Jahr 2023 konnten die Volleyballerinnen mit einem 3:0-Heimsieg gegen die Binder Blaubären TSV Flacht abschließen. Die Mannschaft glänzte vor allem im zweiten Spielabschnitt durch ausgezeichnete Aufschlagsserien, unter anderem von Kapitänin Mira Schröder, die nach dem Spiel als wertvollste Spielerin ausgezeichnet wurde. Nach dem gelungenen Jahresabschluss folgten Anfang Januar ein weiterer Sieg sowie

eine Niederlage. Im Spiel gegen den ETV Hamburg konnte man mit einem 3:1-Sieg punkten. Am darauffolgenden Tag konnten die Spielerinnen Julia Brandhuber und Teresa Piller nicht an der Partie gegen Stralsund teilnehmen. Die Volleyballerinnen des TV Dingolfings kassierten trotz großer Bemühungen eine 1:3-Niederlage gegen den Gastgeber von der Ostsee. Am Sonntag, 14. Januar, empfangen die Dingos in der Sporthalle Höll-Ost außerdem

die Mannschaft von NawaRo Straubing zu einem Niederbayern-Derby. Die beiden einzigen Vereine aus Bayern in der Zweiten Bundesliga Pro lieferten sich hier ein spannendes Match, welches die Dingos für sich entscheiden konnten. Die Spielerinnen des TVD nutzen die Schwächen der Gäste gezielt aus und konnten so einen glatten 3:0-Sieg erzielen. Auf Dingolfinger Seite wurde an diesem Tag Amelie Busch zur wertvollsten Spielerin gewählt. Noch anstehende Spiele werden zeigen, ob die Dingos an ihren starken Leistungen festhalten können. (mr)

FOTO | ARMIN KERSCHER

Ihr Auto und Ihr Zuhause sind bestens abgesichert.



Und Sie und Ihre Familie?



JETZT  
BERATEN  
LASSEN!

Wenn es um Absicherung geht, sollten Sie nicht nur an Ihre vier Räder und Ihre vier Wände denken. Denken Sie auch mal an sich und Ihre Lieben. Ob für das Wohl Ihrer Gesundheit, Alters- oder Pflegevorsorge, Arbeitskraft- oder Hinterbliebenenabsicherung – wir sind jederzeit für Sie da und beraten Sie gerne.

**Vertrauensfrau**  
**Annemarie Mönchen**  
Tel. 08731 74977  
annemarie.moenchen@hukvm.de  
Bahnhofstr. 88, 84130 Dingolfing  
huk.de/vm/annemarie.moenchen

**Kundendienstbüro**  
**Uwe Ortmann**  
Versicherungsfachmann  
Tel. 08731 3966844  
Mobil 0171 4164963  
uwe.ortmann@hukvm.de  
Bruckstr. 31, 84130 Dingolfing  
huk.de/vm/uwe.ortmann

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**DINGOLFING LÄUFT**  
**SONNTAG, 15.9.2024**  
**WWW.HALBMARATHON-DINGOLFING.DE**



BMW  
GROUP  
Werk Dingolfing



SPORT + MODE  
Schwinghammer



**20x**  
**HALBMARATHON**  
**IN DINGOLFING!**  
JUBILÄUMSLAUF



TEXT | CHRISTIAN DÄULLARY

## Entweder... oder?

**HERBERT KREISSL** ist Malermeister und Unternehmer, Familienmensch und Stadtrat und vor allem auch ein leidenschaftlicher Musiker. „Bei mir dreht sich sehr viel um die Musik“, sagt er von sich. Musikmachen ist für ihn „wie eine Art Kurzurlaub.“



### RAUFASERTAPETE ODER WANDTATTOO?

Wenn überhaupt, dann ein Wandtattoo. Die Raufasertapete ist bei uns nicht mehr gängig, eher ab Mitteldeutschland aufwärts.

### IN DIE ZUKUNFT SEHEN ODER IN DIE VERGANGENHEIT REISEN?

In die Zukunft schauen mit den schönen Erinnerungen der Vergangenheit. Ich finde, man sollte immer wieder die Kindheitserinnerungen herauskramen, sich aber mit der Zukunft auseinandersetzen und sie nicht bloß akzeptieren – und sich immer auch die Frage stellen: Wo geht die Reise hin?

### SCHWEINSBRATEN MIT KNÖDL ODER RUCOLAPIZZA?

Die Rucolapizza beim Italiener und den Schweinsbraten mit Knödl dahoam. Selberkochen, im Familienkreis zamsitzen.

### HOWARD CARPENDALE ODER SCORPIONS?

Es hat beides seine Berechtigung. Beide haben Hits gehabt, die Generationen geprägt haben, auch wenn beide nicht mein favorisierter Geschmack sind. Ich hör' lieber Blasmusik.

### FERNSEHEN ODER LESEN?

Leider Fernsehen. Lesen eher vor dem Bettgehen, aber nach einem langen Tag neige ich dazu, bei Seite zwei einzuschlafen. Aber der Vorsatz liegt eindeutig beim Lesen.

### SCHACH ODER BOXEN?

Da ich früher aktiver Handballer war, liegt mir ein körperbetonter Sport wie das Boxen

schon näher als Schach. Handball gilt ja als härtester Mannschaftssport ohne Körperschutz, daher ist es mit dem Boxen noch eher vergleichbar. Und man muss sich auch immer irgendwie durchs Leben boxen. Aber eine Strategie wie im Schach ist dafür auch nicht verkehrt.

### BERGDOKTOR ODER HORRORFILM Á LA NIGHTMARE ON ELM STREET?

Weder noch. Dann doch eher Lesen.

### HAWAII ODER BAD REICHENHALL?

Eindeutig Bad Reichenhall. Die Nähe zu Bergen liegt mir viel mehr. Die Gegend dort ist einfach wunderbar. Außerdem hab' ich in der Nähe – in Berchtesgaden – meinen Grundwehrdienst absolviert.

### KRACHERL ODER WEISSBIER?

Kracherl eher selten, meistens Saftschorle oder Wasser. Aber am Sonntag beim Schweinsbraten oder beim Musikspielen dann doch eher ein Bier. Allein schon wegen der isotonischen Kräfte.

**bücherladen**  
marienplatz 11 · dingolfing · telefon 08731/40153 · mail@buela.de

**fördert die Kultur !**

Mittwoch, 10. April,  
 Herzogsburg Dingolfing

**Angelika Klüssendorf liest.**

# Priller



Ihr NISSAN Händler  
in Dingolfing, Landshut & Umgebung!

Gebrauchtwagenpark Priller Dingolfing



**150**  
Fahrzeuge auf Lager

Alle Gebrauchten  
mit einem Scan



Autohaus  
**Priller**  
[www.autohaus-priller.de](http://www.autohaus-priller.de)

**Autohaus Priller**  
 Zwnl. der Autohaus Huber GmbH  
 Straubinger Straße 24  
 84130 Dingolfing |  
 Tel.: 08731/7993

**Autohaus Priller**  
 Vertriebs GmbH  
 Schinderstraße 22  
 D-84030 Landshut/Ergolding  
 Tel.: 0871/143 54 44

**Gebrauchtwagenpark**  
**Priller Handels GmbH**  
 Bahnhofstr. 11  
 84130 Dingolfing |  
 Tel.: 08731/397621-0



# Nikolausmarkt

**BESINNLICHES PROGRAMM LOCKTE 2023 ZAHLREICHE BESUCHER AN**

Er ist der weihnachtliche Klassiker im Stadtgeschehen: der Dingolfinger Nikolausmarkt. Seit Jahren erfreut der Winterzauber zahlreiche Besucher aus nah und fern – vor allem durch ein reichhaltiges Angebot an Kulinarik, Musik und Handwerklichem. Im letzten Jahr verlief das Marktgeschehen aber zumindest in einem Punkt etwas anders als gewohnt.



## Wie der Winterzauber im vergangenen Jahr im Schnee versank

Sie ist schon immer etwas seltsam, diese Sache mit dem Schnee im Advent: entweder ganz oder gar nicht, dies scheint die Devise des petrischen Grußes zu sein. Rieselten zur Eröffnung des Nikolausmarkts am 1. Dezember noch zart die Flocken, war die Schneewucht am 2. Dezember so heftig, dass der Markt – wie so vieles in der Stadt – lahmgelegt war. Wenige Tage später zeichnete sich aber dann wieder das gewohnte Bild ab: der Schnee war dahingeschmolzen, der Himmel bedankte sich mit feuchten Freuden. Apropos: Diese konnte man in den zahlreichen Ständen der Verkäufer genießen. Punsch und Glühwein waberte wie ein süßer Schleier durch die Luft – begleitet vom Duft lukullischer Köstlichkeiten aus der ganzen Welt. Alternativ lockte ein facettenreiches Angebot an Handgemachtem und Dekorationsobjekten – Besucher machten sich hier auf die Suche nach Weihnachtsgeschenken. Für die Kleinen bot man einen Bastelkurs an. Und wer in Sammlerlaune war: 41 Firmen schmückten in dieser Ausgabe den Weihnachtswald. Als Fotomotiv diente der beleuchtete Engel am Marienplatz oder die BMW-Karosserie am Takko-Kreisl. Doch auch der gute Zweck kam nicht zu kurz: So erfüllten die Besucher 86 Pflegekindern bei der Wunschbaumaktion kleine Weihnachtsfreuden.

TEXT | SOPHIA WIMMER

**Kunsthandwerk, zauberhafte Musik und Kulinarik begeisterten die Besucher**

FOTOS | CHRISTINE EIGLSPERGER





# Fasching in der Stadt

**NARRENHOCHBURG TEISBACH UND HOFSTAAT DES TV DINGOLFING GABEN WIEDER VOLLGAS**

„Fasching hoch!“ oder „Dingolfinger Maschkera!“ schallte es in den vergangenen Monaten wieder durch die Festsäle von Stadt und Land. Der Fasching war erneut mit all seiner Pracht eingekehrt – und sorgte für akrobatische Shows, fabelhafte Verkleidungen und feuchtfrohliche Abende. Das Gebot der Stunde: beste Unterhaltung – und zwar überall.



## ACTION, SPASS UND VIEL NARRETEI AUF ZAHLREICHEN EVENTS

Den Auftakt boten dazu die Inthronisationen, die sowohl in Dingolfing als auch in Teisbach mit viel Tanz, Klamauk und Show abgehalten wurden. Ins Exil sendete man Bürgermeister Grassinger, während in Teisbach Sophia I. und Janek I. sowie in Dingolfing Carolin I. und Martin I. von nun an das Zepter schwangen. Als Teisbacher Kinderprinzenpaar glänzten Magdalena II. und Fabian I. Leichtfüßig tänzelten die Tollitäten bei den unzähligen Veranstaltungen übers Parkett – begleitet von den jeweiligen Showtanz- und Gardegruppen.

Absolutes Highlight: der Teisbacher Faschingsumzug am 11. Februar, bei dem 36 närrische Wagen alle Blicke auf sich zogen. Am Rosenmontag begeisterte die Neuauflage des Frickfaschings in der Dreifachturnhalle. Eingegraben wurde der Fasching dann einen Tag später – mit dem Lichtblick, dass er im nächsten Jahr wieder für bunte Freuden sorgen wird.

TEXT | SOPHIA WIMMER

## Majestätische Tollitäten und spektakuläre Shows



FOTOS | EIGLSPERGER, WIMMER, GOLDMANN UND SCHRÖTTNER



# Gewinnspiel

mitmachen und gewinnen

Hermann Galim malt für sein Leben gern. Er sagt, es sei für ihn wie eine Sucht. „Ich muss jeden Tag malen“. – Im Interview hat er uns verraten wie lange er im Winter pro Tag malt. Was stimmt?

Name, Vorname

Adresse

Telefon

E-Mail

- ☐ 4 Stunden am Tag  
☐ 6 Stunden am Tag  
☐ 8 Stunden am Tag

**DIE LÖSUNG BITTE EINSENDEN  
ODER ABGEBEN BIS ZUM 6.5.2024**

Wälischmiller Druck & Verlags GmbH  
 „Dingolfer Stadtmagazin“  
 Laaberstraße 2, 84130 Dingolfing



**1. PREIS:** 50 € Einkaufsgutschein von Stockerpoint  
 (gesponsert von Stockerpoint)

**2. PREIS:** 1x GILDE Tortenplatte und  
 Tasse „Wild Flower“ im Wert von 40 €  
 (gesponsert von SKRIBO Wälischmiller)



Fotostudio  
**[FOTO] MAUTNER**  
 Ihr Fotograf

Bruckstraße 10  
 84130 Dingolfing

☎ 08731-2078  
 ✉ studio@foto-mautner.de  
 www.foto-mautner.de



## Radweg der versunkenen Schlösser

**E-BIKE-TOUR**

Radkarte im Info-  
Zentrum im Bruckstadel  
erhältlich







**ENTDECKE DINGOLFING!**

# DINGOLFINGER STADTEXPLORER

Entdecken Sie die spannendsten Ecken Dingolfings mit dem Stadtexplorer und erfahren Sie mehr über die Geschichte der Stadt mit dem Museumsguide.

Holen Sie sich den Dingolfinger-Mediaguide als App für Ihr eigenes Smartphone. Mit Hilfe der App entdecken Sie spannende Orte und alles über Dingolfing.



- 1] Audioguide durch unser Museum
- 2] Sehenswürdigkeiten im Stadtgebiet von Dingolfing
- 3] Interaktive Karte mit den Standorten der Sehenswürdigkeiten
- 4] Hintergrundinformationen zu den Sehenswürdigkeiten im Stadtgebiet
- 5] Alles rund um das Museum Dingolfing